



ATLANTIDE 80

GENERATORE DI OZONO
PER SANIFICARE GLI
AMBIENTI FINO A
80 m³. COMPLETAMENTE
IN ACCIAIO INOX, 100%
MADE IN ITALY

OZONE GENERATOR
FOR THE SANITIZING OF
ROOMS UP TO 80 m³.
COMPLETELY MADE OF
STAINLESS STEEL, 100%
MADE IN ITALY.



272

PACKAGING



273

Caratteristiche tecniche Technical features

ATLANTIDE 80

Ingombro - Overall dimensions	26×25×28 cm
Peso - Weight	3,8 kg
Consumo elettrico - Electrical consumption	35 W
Alimentazione - Voltage	230 V – monofase – single phase
Metri cubi consigliati - Recommended cubic meters	80 m ³
Programmi - Programs	Timer regolatore da 0 a 60 minuti Timer adjustable from 0 to 60 minutes





DIANA

GENERATORE DI VAPORE
CON CALDAIA DA 1,2 L
E FERRO DA STIRO

STEAM GENERATOR WITH
1,2 L BOILER AND IRON

8

CALDAIA BOILER



PACKAGING



FORNITURA STANDARD STANDARD EQUIPMENT



Dotazione ferro da stiro mod. EOS
(fornito standard)

Supplied with EOS iron (standard
equipment)

9



Caratteristiche tecniche Technical features

DIANA

Autonomia di stiro - <i>Autonomy of operation</i>	1 h
Capacità utile - <i>Net capacity</i>	0,8 L (Inox) – <i>stainless steel</i>
Potenza caldaia - <i>Boiler power</i>	1150 W
Potenza ferro - <i>Iron power</i>	800 W
Potenza totale - <i>Total power</i>	1950 W
Pressione di esercizio vapore - <i>Operating steam pressure</i>	2,5 BAR
Ingombro - <i>Overall dimensions</i>	20×30×19 H cm
Peso - <i>Weight</i>	4,5 kg
Alimentazione - <i>Input</i>	230 V – 50 Hz





FEDRA

MODELLO COMPATTO DI
SMACCHIATRICE

COMPACT SPOTTING TABLE

254



PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA

- Carrello porta Fedra (80 h)
Trolley for Fedra (80 h)
- Filtro carboni attivi
Active carbon filter
- Kit pistola aria/vapore (da allacciare a fonte di vapore)
Steam/air pistol kit (to be connected to a steam source)

Fedra con carrello
(su richiesta)
*Fedra with trolley
(by request)*



255

Caratteristiche tecniche Technical features	FEDRA
Ingombro - Overall dimensions	25×64×81 H cm
Imballo - Packing	0,2 m ³
Peso - Weight	13 Kg
Altezza piano lavoro - Ironing board height	29 cm
Potenza motore aspirante - Vacuum motor power	0,2 HP
Pressione aria compressa - Compressed air pressure	8÷10 BAR (richiesta - required)
Voltaggio standard - Standard voltage	230 V - 50 Hz
Voltaggio a richiesta - Upon request	120 V - 60 Hz

Fornita con due pistole smacchiatrici ed una pistola asciugatrice
Supplied with two spotting pistols and one drying pistol

Modello in acciaio inox
Stainless steel model





MARTE MANUALE

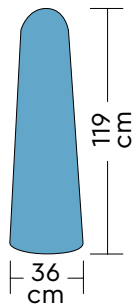
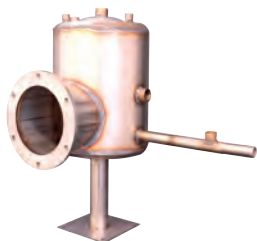
MARTE MANUAL

PRESSA DA STIRO A
FUNZIONAMENTO
MANUALE, DA
ALLACCIARE A FONTE DI
VAPORE

MANUAL IRONING PRESS
TO BE CONNECTED TO A
STEAM SOURCE

238

CALDAIA
BOILER



UNIVERSALE LAVANDERIA
UNIVERSAL LAUNDRY



239

PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA

ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

- Aspiratore 0,5 HP
Vacuum motor 0,5 HP
- Braccio inox
Stainless steel arm
- Caldaia interna 10 l. (12 kW) 400 V+N - 50 Hz /
(230V - 50 Hz - 3-fase)
*Built-in 10 L boiler (12 kW) 400 V+N 50 Hz /
(230V - 50 Hz - 3 phase)*
- Chiusura piano superiore a pedale
Head closing by pedal
- Ferro da stiro con gruppo vapore
Iron with condensate separator
- Kit pistola aria/vapore
Steam/air pistol kit
- Kit soffiaggio
Blowing kit
- Lato superiore lucido
Polished top head

Caratteristiche tecniche

Technical features

MARTE MANUALE

Ingombro - Overall dimensions	120×140×160 H cm
Imballo - Packing	2,8 m ³
Peso - Weight	200-300 kg (in base agli accessori according to accessories)
Consumo medio vapore - Average steam consumption	15÷20 Kg/h
Pressione di esercizio vapore - Operating steam pressure	5÷6 BAR (richiesta - required)
Diametro attacco aspiratore - Vacuum outlet diameter	100 mm
Voltaggio standard - Standard voltage	230 V - 50 Hz
Voltaggio a richiesta - Upon request	400 V+N - 50 Hz (solo con caldaia only with steam boiler)





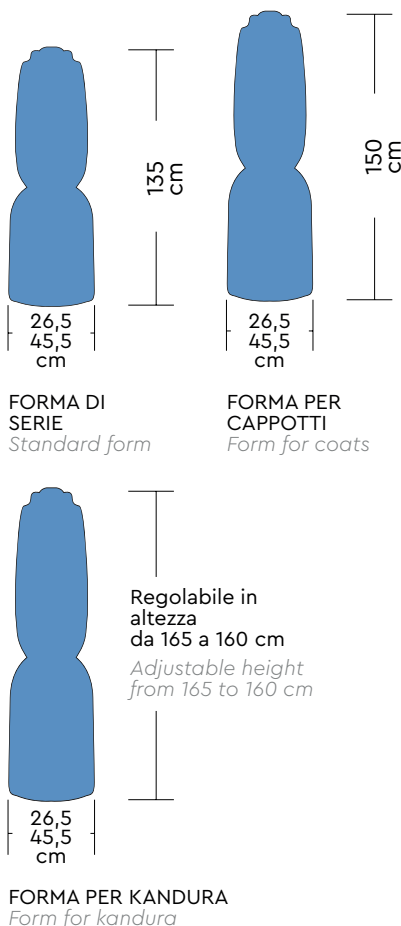
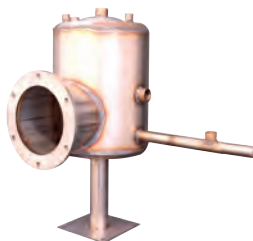
ZEUS/A

MANICHINO A VAPORE
CON CALDAIA DA 10 L

STEAM DUMMY
WITH 10 L BOILER

208

CALDAIA
BOILER



209

PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA

ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

- Batteria per riscaldamento aria
Hot air battery
- Ferma collo
Collar blocking
- Ferro da stiro con gruppo vapore
Iron with condensate separator
- Kit pistola vapore
Steam pistol kit
- Kit spazzola vapore
Steam brush kit
- Pala riscaldata
Heated paddle
- Pistola nebulizzatrice acqua
Water spray gun
- Rete per mantenimento forma maglia
Net to keep shape of knitwear

FORNITURA STANDARD

STANDARD EQUIPMENT



Touch screen standard
Touch screen (standard)

Caratteristiche tecniche

Technical features

ZEUS/A

Ingombro - <i>Overall dimensions</i>	58×144×160 H cm
Imballo - <i>Packing</i>	1,6 m ³
Peso - <i>Weight</i>	135 kg
Potenza motore soffiante - <i>Blowing motor power</i>	1,75 HP
Potenza surriscaldatore - <i>Superheater power</i>	2,0 kW
Capacità caldaia - <i>Boiler capacity</i>	10 L
Potenza caldaia - <i>Boiler power</i>	9 kW (12 kW a richiesta - <i>by request</i>)
Potenza pompa - <i>Pump power</i>	0,7 HP
Pressione di esercizio vapore - <i>Operating steam pressure</i>	5 BAR
Voltaggio standard - <i>Standard voltage</i>	400 V+N - 50 Hz
Voltaggio a richiesta - <i>Upon request</i>	230 V - 50 Hz - 3-fase / <i>phase</i>

Disponibile con forma per cappotti o con forma per Kandura
Available with body-former for coats or Kandura

Realizzato per lo stiro di cappotti, giacche, giubbotti, felpe e camicie.
L'apertura delle spalle è regolabile
Especially designed for the finishing of coats, jackets, anoraks, sweatshirts and shirts. The shoulder width is adjustable





ATLANTIDE 160

GENERATORE DI OZONO
PER SANIFICARE GLI
AMBIENTI FINO A
160 m³.
COMPLETAMENTE IN
ACCIAIO INOX, 100%
MADE IN ITALY

OZONE GENERATOR
FOR THE SANITIZING OF
ROOMS UP TO 160 m³.
COMPLETELY MADE OF
STAINLESS STEEL, 100%
MADE IN ITALY.



274

PACKAGING



275

Caratteristiche tecniche Technical features

ATLANTIDE 160

Ingombro - Overall dimensions	26×25×28 cm
Peso - Weight	3,9 kg
Consumo elettrico - Electrical consumption	45 W
Alimentazione - Voltage	230 V – monofase – single phase
Metri cubi consigliati - Recommended cubic meters	160 m ³
Programmi - Programs	Timer regolatore da 0 a 60 minuti Timer adjustable from 0 to 60 minutes





MARTE PNEUMATICA

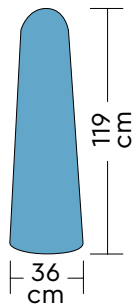
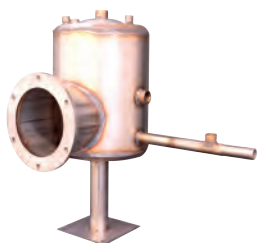
MARTE PNEUMATIC

PRESSA DA STIRO A
FUNZIONAMENTO
PNEUMATICO DA
ALLACCIARE A FONTE DI
VAPORE

PNEUMATIC IRONING
PRESS TO BE CONNECTED
A THE STEAM SOURCE

240

CALDAIA BOILER



UNIVERSALE LAVANDERIA
UNIVERSAL LAUNDRY



241

PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

- Aspiratore 0,5 HP
Vacuum motor 0,5 HP
- Braccio inox
Stainless steel arm
- Caldaia interna 10 l. (12 kW) 400 V+N - 50 Hz /
(230V - 50 Hz - 3-fase)
*Built-in 10 L boiler (12 kW) 400 V+N 50 Hz /
(230V - 50 Hz - 3 phase)*
- Chiusura piano superiore a pedale + telaio salvamani
Head closing by pedal + safety frame
- Compressore da 1,5 HP
1,5 HP compressor
- Ferro da stiro con gruppo vapore
Iron with condensate separator
- Kit pistola aria/vapore
Steam/air pistol kit
- Kit soffiaggio
Blowing kit
- Lato superiore lucido
Polished top head

Caratteristiche tecniche Technical features

MARTE PNEUMATICA

Ingombro - Overall dimensions	120×140×160 H cm
Imballo - Packing	2,8 m ³
Peso - Weight	200-300 kg (in base agli accessori according to accessories)
Consumo medio vapore - Average steam consumption	15÷20 Kg/h
Pressione aria compressa - Compressed air pressure	6 BAR (richiesta - required)
Pressione di esercizio vapore - Operating steam pressure	5÷6 BAR (richiesta - required)
Diametro attacco aspiratore - Vacuum outlet diameter	100 mm
Voltaggio standard - Standard voltage	230 V - 50 Hz
Voltaggio a richiesta - Upon request	400 V+N - 50 Hz (solo con caldaia only with steam boiler)





VAPORBABY ECO INOX

GENERATORE DI VAPORE
CON CALDAIA DA 2,2 L
E FERRO DA STIRO

STEAM GENERATOR WITH
2,2 L BOILER AND IRON

10

CALDAIA
BOILER



PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA
ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

Carrello
Trolley

FORNITURA STANDARD
STANDARD EQUIPMENT



Dotazione ferro da stiro mod. EOS
(fornito standard)
*Supplied with EOS iron (standard
equipment)*



11

Caratteristiche tecniche Technical features	VAPORBABY ECO INOX
Autonomia di stiro - <i>Autonomy of operation</i>	2 h
Capacità utile - <i>Net capacity</i>	1,4 L (Inox) – <i>stainless steel</i>
Potenza caldaia - <i>Boiler power</i>	1150 W
Potenza ferro - <i>Iron power</i>	800 W
Potenza totale - <i>Total power</i>	1950 W
Pressione di esercizio vapore - <i>Operating steam pressure</i>	2,5 BAR
Ingombro - <i>Overall dimensions</i>	27×35×22 H cm
Peso - <i>Weight</i>	6,5 kg
Alimentazione - <i>Input</i>	230 V – 50 Hz





VENERE

SMACCHIATRICE

SPOTTING TABLE

256



Piano in acciaio inox
Stainless steel surface



257

PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA

ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

Filtro carboni attivi
Active carbon filter

Kit pistola aria/vapore (da allacciare a fonte di vapore)
Steam/air pistol kit (to be connected to a steam source)

Caratteristiche tecniche

Technical features

VENERE

Ingombro - Overall dimensions	130×50×182 H cm
Imballo - Packing	1 m ³
Peso - Weight	55 Kg
Altezza piano lavoro - Ironing board height	94 cm
Potenza motore aspirante - Vacuum motor power	0,5 HP
Pressione aria compressa - Compressed air pressure	8÷10 BAR (richiesta - required)
Voltaggio standard - Standard voltage	230 V - 50 Hz
Voltaggio a richiesta - Upon request	120 V - 60 Hz

Aspirazione ad alto rendimento
High-efficiency vacuum

Fornita con due pistole smacchiatrici ed una pistola asciugatrice
Supplied with two spotting pistols and one drying pistol

Piano smacchiante totalmente in acciaio inox
Stainless steel spotting table surface

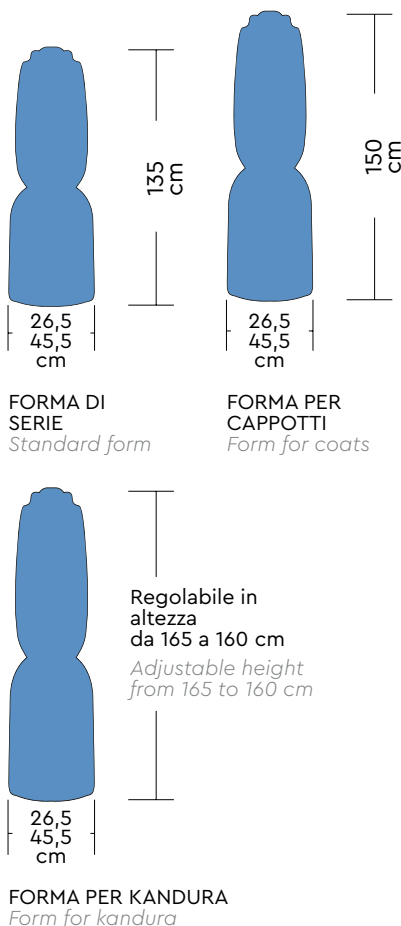




ZEUS/V

MANICHINO A VAPORE
SENZA CALDAIA. DA
ALLACCIARE A FONTE DI
VAPORE

STEAM DUMMY WITHOUT
BOILER TO BE CONNECTED
TO A STEAM SOURCE



210

211

PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA

ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

- | | |
|--|---|
| Batteria per riscaldamento
aria
<i>Hot air battery</i> | Pala riscaldata
<i>Heated paddle</i> |
| Ferma collo
<i>Collar blocking</i> | Pistola nebulizzatrice
acqua
<i>Water spray gun</i> |
| Ferro da stiro con gruppo
vapore
<i>Iron with condensate
separator</i> | Rete per mantenimento
forma maglia
<i>Net to keep shape of
knitwear</i> |
| Kit pistola vapore
<i>Steam pistol kit</i> | Scaricatore di condensa
<i>Condensate discharger</i> |
| Kit spazzola vapore
<i>Steam brush kit</i> | |

FORNITURA STANDARD

STANDARD EQUIPMENT



Touch screen standard
Touch screen (standard)

Caratteristiche tecniche Technical features

ZEUS/V

Ingombro - Overall dimensions	48×144×160 H cm
Imballo - Packing	1,6 m³
Peso - Weight	110 kg
Potenza motore soffiante - Blowing motor power	1,75 HP
Potenza surriscaldatore - Superheater power	2,0 kW
Consumo medio vapore - Average steam consumption	12 Kg/h
Pressione di esercizio vapore - Operating steam pressure	5÷6 BAR (richiesta - required)
Voltaggio standard - Standard voltage	400 V+N – 50 Hz
Voltaggio a richiesta - Upon request	230 V – 50 Hz

Disponibile con forma per cappotti o con forma per Kandura
Available with body-former for coats or Kandura

Realizzato per lo stiro di cappotti, giacche, giubbotti, felpe e camicie.
L'apertura delle spalle è regolabile
*Especially designed for the finishing of coats, jackets, anoraks,
sweatshirts and shirts. The shoulder width is adjustable*





ATLANTIDE 240

GENERATORE DI OZONO
PER SANIFICARE GLI
AMBIENTI FINO A
240 M³.
COMPLETAMENTE IN
ACCIAIO INOX, 100%
MADE IN ITALY

OZONE GENERATOR
FOR THE SANITIZING OF
ROOMS UP TO 240 M³.
COMPLETELY MADE OF
STAINLESS STEEL, 100%
MADE IN ITALY.



276

PACKAGING



277

Caratteristiche tecniche Technical features

ATLANTIDE 240

Ingombro - Overall dimensions	26×25×28 cm
Peso - Weight	3,9 kg
Consumo elettrico - Electrical consumption	55 W
Alimentazione - Voltage	230 V – monofase – single phase
Metri cubi consigliati - Recommended cubic meters	240 m ³
Programmi - Programs	Timer regolatore da 0 a 60 minuti Timer adjustable from 0 to 60 minutes





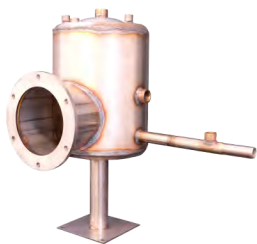
MARTE UNIVERSALE PANTALONE

MARTE UNIVERSAL TROUSER SHAPE

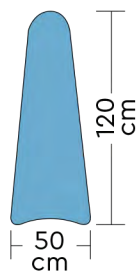
PRESSA DA STIRO A
FUNZIONAMENTO
PNEUMATICO CON
FORMA UNIVERSALE
PANTALONE DA
ALLACCIARE A FONTE DI
VAPORE

PNEUMATIC IRONING
PRESS WITH UNIVERSAL
TROUSERS SHAPE TO BE
CONNECTED TO A STEAM
SOURCE

CALDAIA
BOILER



PACKAGING



UNIVERSALE PANTALONI
UNIVERSAL TROUSERS



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA

ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

- Aspiratore 0,5 HP
Vacuum motor 0,5 HP
- Braccio inox
Stainless steel arm
- Caldaia interna 10 l. (12 kW) 400 V+N - 50 Hz /
(230V - 50 Hz - 3-fase)
*Built-in 10 L boiler (12 kW) 400 V+N 50 Hz /
(230V - 50 Hz - 3 phase)*
- Chiusura piano superiore a pedale + telaio salvamani
Head closing by pedal + safety frame
- Compressore da 1,5 HP
1,5 HP compressor
- Ferro da stiro con gruppo vapore
Iron with condensate separator
- Kit pistola aria/vapore
Steam/air pistol kit
- Kit soffiaggio
Blowing kit
- Lato superiore lucido
Polished top head

Caratteristiche tecniche

Technical features

MARTE UNIV. PANTALONE

Ingombro - Overall dimensions	120×140×160 H cm
Imballo - Packing	2,8 m ³
Peso - Weight	200-300 kg (in base agli accessori according to accessories)
Consumo medio vapore - Average steam consumption	15÷20 Kg/h
Pressione aria compressa - Compressed air pressure	6 BAR (richiesta - required)
Pressione di esercizio vapore - Operating steam pressure	5÷6 BAR (richiesta - required)
Diametro attacco aspiratore - Vacuum outlet diameter	100 mm
Voltaggio standard - Standard voltage	230 V - 50 Hz
Voltaggio a richiesta - Upon request	400 V+N - 50 Hz (solo con caldaia only with steam boiler)

Disponibile anche in versione manuale
Manual version also available





VAPORBABY

GENERATORE DI VAPORE
CON CALDAIA DA 2,2 L
E FERRO DA STIRO

STEAM GENERATOR WITH
2,2 L BOILER AND IRON

12

CALDAIA
BOILER



PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA

ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

Carrello
Trolley

FORNITURA STANDARD

STANDARD EQUIPMENT



Dotazione ferro da stiro mod. EOS
(fornito standard)
*Supplied with EOS iron (standard
equipment)*



13

Caratteristiche tecniche

Technical features

VAPORBABY

Autonomia di stiro - <i>Autonomy of operation</i>	2 h
Capacità utile - <i>Net capacity</i>	1,4 L (Inox) – <i>stainless steel</i>
Potenza caldaia - <i>Boiler power</i>	1150 W
Potenza ferro - <i>Iron power</i>	800 W
Potenza totale - <i>Total power</i>	1950 W
Pressione di esercizio vapore - <i>Operating steam pressure</i>	2,8 BAR
Ingombro - <i>Overall dimensions</i>	27×35×22 H cm
Peso - <i>Weight</i>	7 kg
Alimentazione - <i>Input</i>	230 V – 50 Hz



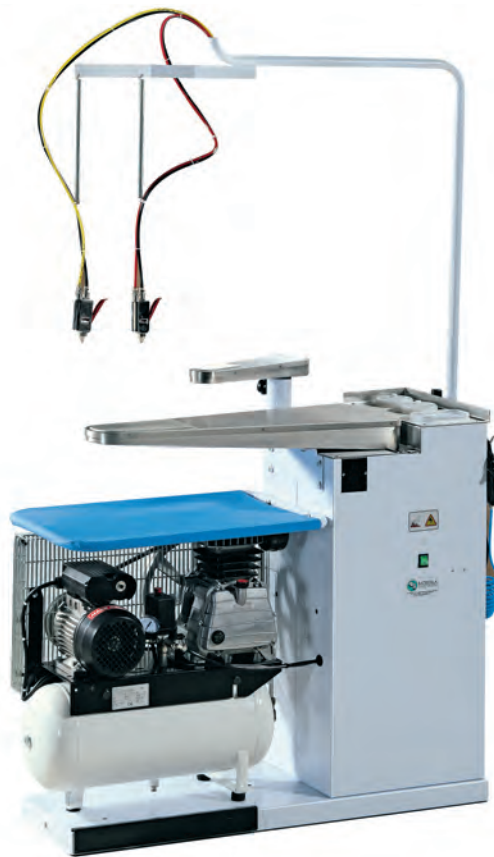


VENERE CON COMPRESSORE

VENERE WITH COMPRESSOR

SMACCHIATRICE
CON COMPRESSORE
INCORPORATO

SPOTTING TABLE WITH
BUILT-IN COMPRESSOR



Piano in acciaio inox
*Stainless steel
surface*



PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA

ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

Filtro carboni attivi
Active carbon filter
Kit pistola aria/vapore (da allacciare a fonte di vapore)
Steam/air pistol kit (to be connected to a steam source)

Caratteristiche tecniche

Technical features

VENERE CON COMPRESSORE

Ingombro - Overall dimensions	130×50×182 H cm
Imballo - Packing	1 m ³
Peso - Weight	90 Kg
Altezza piano lavoro - Ironing board height	94 cm
Potenza motore aspirante - Vacuum motor power	0,5 HP
Compressore (volume serbatoio) - Compressor (tank volume)	25 L
Potenza compressore - Compressor power	1 HP
Voltaggio standard - Standard voltage	230 V – 50 Hz
Voltaggio a richiesta - Upon request	400 V+N – 50 Hz / 120 V – 60 Hz

Aspirazione ad alto rendimento
High-efficiency suction
Fornita con due pistole smacchiatrici ed una pistola asciugatrice
Supplied with two spotting pistols and one drying pistol
Piano smacchiante totalmente in acciaio inox
Stainless steel spotting table surface





ZEUS/A PNEUMATICO

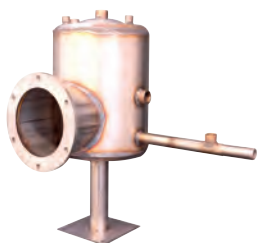
ZEUS/A PNEUMATIC

MANICHINO A VAPORE
PNEUMATICO CON
CALDAIA DA 10 L

PNEUMATIC STEAM
DUMMY WITH 10 L
BOILER



CALDAIA
BOILER



PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA

ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

Batteria per riscaldamento
aria
Hot air battery

Ferma collo
Collar blocking

Ferro da stiro con gruppo
vapore
*Iron with condensate
separator*

Kit pistola vapore
Steam pistol kit

Kit spazzola vapore
Steam brush kit

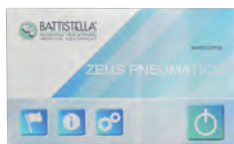
Pala riscaldata
Heated paddle

Pistola nebulizzatrice
acqua
Water spray gun

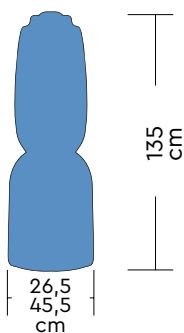
Rete per mantenimento
forma maglia
*Net to keep shape of
knitwear*

FORNITURA STANDARD

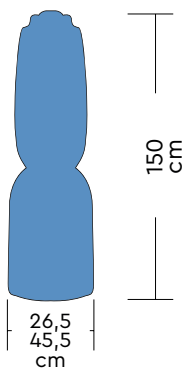
STANDARD EQUIPMENT



Touch screen standard
Touch screen (standard)



FORMA DI
SERIE
Standard form



FORMA PER
CAPPOTTI
Form for coats



Caratteristiche tecniche

Technical features

ZEUS/A PNEUMATICO

Ingombro - <i>Overall dimensions</i>	140×190×160 H cm
Imballo - <i>Packing</i>	1,6 m ³
Peso - <i>Weight</i>	160 kg
Potenza motore soffiante - <i>Blowing motor power</i>	1,75 HP
Potenza surriscaldatore - <i>Superheater power</i>	2,0 kW
Capacità caldaia - <i>Boiler capacity</i>	10 L
Potenza caldaia - <i>Boiler power</i>	9 kW (12 kW a richiesta - <i>by request</i>)
Potenza pompa - <i>Pump power</i>	0,7 HP
Pressione aria compressa - <i>Compressed air pressure</i>	6 BAR (richiesta - <i>required</i>)
Pressione di esercizio vapore - <i>Operating steam pressure</i>	5 BAR
Voltaggio standard - <i>Standard voltage</i>	400 V+N - 50 Hz
Voltaggio a richiesta - <i>Upon request</i>	230 V - 50 Hz - 3-fase / <i>phase</i>

Disponibile con forma per cappotti
Available with body-former for coats

Realizzato per lo stiro di cappotti, giacche, giubbotti, felpe e camicie.
L'apertura delle spalle è regolabile
*Especially designed for the finishing of coats, jackets, anoraks,
sweatshirts and shirts. The shoulder width is adjustable*





ATLANTIDE 500

GENERATORE DI OZONO
PER SANIFICARE GLI
AMBIENTI FINO A
500 m³.
COMPLETAMENTE IN
ACCIAIO INOX, 100%
MADE IN ITALY

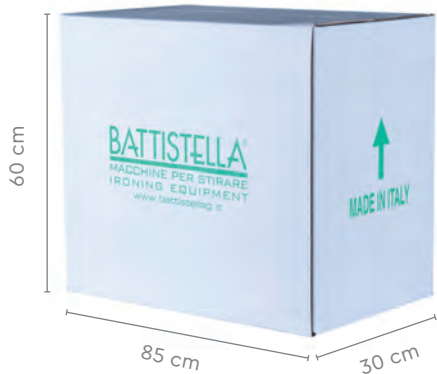
OZONE GENERATOR
FOR THE SANITIZING OF
ROOMS UP TO 500 m³.
COMPLETELY MADE OF
STAINLESS STEEL, 100%
MADE IN ITALY.



278

279

PACKAGING



Caratteristiche tecniche Technical features

ATLANTIDE 500

Ingombro - Overall dimensions	26×74×55 cm
Peso - Weight	19,5 kg
Consumo elettrico - Electrical consumption	250 W
Alimentazione - Voltage	230 V – monofase – single phase
Metri cubi consigliati - Recommended cubic meters	500 m ³
Programmi - Programs	3 cicli da 60 – 90 – 120 minuti 3 cycles of 60 – 90 – 120 minutes
Abbattimento ozono - Ozone abatement	Filtro a carboni attivi Active carbon filter

Macchina completa di filtro a carboni attivi per abbattere il livello di ozono a fine ciclo.
Machine complete with active carbon filter to reduce the ozone level at the end of each cycle.





ERMES

CABINA DI PRE-
SMACCHIATURA IN
ACCIAIO INOX

STAINLESS STEEL PRE-
SPOTTING CABIN

260



PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA

ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

Caldaia automatica da 6 litri in acciaio inox (4 kW)
completa di pompa e vasca da 10 litri
*Automatic 6L stainless steel boiler (4 kW) complete with
pump and 10L water tank*

Caldaia manuale da 5 litri in acciaio inox
Manual 5 L stainless steel boiler

Compressore da 25 litri (1 hp 230 V - 50Hz).
Compressor 25 L (1 hp - 230V - 50Hz).

Kit pistola aria/vapore (da allacciare a fonte di vapore)
Steam/air pistol kit (to be connected to a steam source)

Seconda pistola con setole per il sapone
Second pistol with bristles for soap

Caratteristiche tecniche

Technical features

ERMES

Ingombro - <i>Overall dimensions</i>	120×80×175 H cm
Imballo - <i>Packing</i>	2,1 m ³
Peso - <i>Weight</i>	163 Kg
Potenza motore aspirante cabina - <i>Cabin vacuum motor power</i>	0,5 HP
Potenza motore aspirante 2 bracci - <i>Arms vacuum motor power</i>	0,5 HP
Pressione aria compressa - <i>Compressed air pressure</i>	8÷10 BAR (richiesta - <i>required</i>)
Voltaggio standard - <i>Standard voltage</i>	230 V - 50 Hz
Voltaggio a richiesta - <i>Upon request</i>	120 V - 60 Hz

Aspirazione ad alto rendimento
High-efficiency vacuum

Due bracci in acciaio INOX per smacchiare
Two stainless steel spotting arms

Filtro a carboni attivi
Active carbon filter

Fornita con due pistole smacchiatrici, una pistola asciugatrice ed una pistola per
sapone
Supplied with two spotting pistols, one drying pistol and one soap pistol

Illuminazione interna
Internal lighting



261



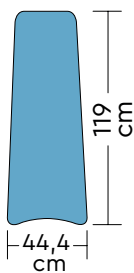
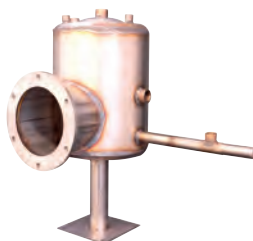
MARTE LEGGER

MARTE LEGGER

PRESSA DA STIRO A
FUNZIONAMENTO
PNEUMATICO CON
FORMA LEGGER DA
ALLACCIARE A FONTE DI
VAPORE

PNEUMATIC IRONING
PRESS WITH LEGGER
SHAPE TO BE CONNECTED
TO A STEAM SOURCE

CALDAIA BOILER



GAMBA PANTALONI
LEGGER



PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

Aspiratore 0,5 HP
Vacuum motor 0,5 HP

Braccio inox
Stainless steel arm

Caldia interna 10 l. (12 kW) 400 V+N - 50 Hz /
(230V - 50 Hz - 3-fase)
*Built-in 10 L boiler (12 kW) 400 V+N 50 Hz /
(230V - 50 Hz - 3 phase)*

Chiusura piano superiore a pedale + telaio salvamani
Head closing by pedal + safety frame

Compressore da 1,5 HP
1,5 HP compressor

Ferro da stiro con gruppo vapore
Iron with condensate separator

Kit pistola aria/vapore
Steam/air pistol kit

Kit soffiaggio
Blowing kit

Lato superiore lucido
Polished top head

Caratteristiche tecniche Technical features

Ingombro - *Overall dimensions*

MARTE LEGGER

120×140×160 H cm

Imballo - *Packing*

2,8 m³

Peso - *Weight*

200-300 kg (in base agli accessori
according to accessories)

Consumo medio vapore - *Average steam consumption*

15÷20 Kg/h

Pressione aria compressa - *Compressed air pressure*

6 BAR (richiesta - *required*)

Pressione di esercizio vapore - *Operating steam pressure*

5÷6 BAR (richiesta - *required*)

Diametro attacco aspiratore - *Vacuum outlet diameter*

100 mm

Voltaggio standard - *Standard voltage*

230 V - 50 Hz

Voltaggio a richiesta - *Upon request*

400 V+N - 50 Hz (solo con caldaia
only with steam boiler)

Disponibile anche in versione manuale
Manual version also available





VAPORINO MAXI

GENERATORE DI VAPORE
CON CALDAIA DA 2,8 L
E FERRO DA STIRO

STEAM GENERATOR WITH
2,8 L BOILER AND IRON

14

CALDAIA
BOILER



PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA
ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

Carrello
Trolley

FORNITURA STANDARD
STANDARD EQUIPMENT



Dotazione ferro da stiro mod. EOS
(fornito standard)
*Supplied with EOS iron (standard
equipment)*



15

Caratteristiche tecniche
Technical features

VAPORINO MAXI

Autonomia di stiro - <i>Autonomy of operation</i>	3 h
Capacità utile - <i>Net capacity</i>	2,3 L (Inox) – <i>stainless steel</i>
Potenza caldaia - <i>Boiler power</i>	1300 W
Potenza ferro - <i>Iron power</i>	800 W
Potenza totale - <i>Total power</i>	2100 W
Pressione di esercizio vapore - <i>Operating steam pressure</i>	2,8 BAR
Ingombro - <i>Overall dimensions</i>	26×36×28 H cm
Peso - <i>Weight</i>	8,2 kg
Alimentazione - <i>Input</i>	230 V – 50 Hz



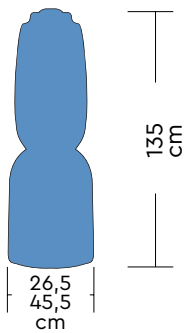


ZEUS/V PNEUMATICO

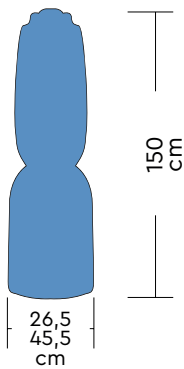
ZEUS/V PNEUMATIC

MANICHINO A
VAPORE PNEUMATICO
SENZA CALDAIA. DA
ALLACCIARE A FONTE DI
VAPORE

PNEUMATIC STEAM
DUMMY WITHOUT BOILER.
TO BE CONNECTED TO A
STEAM SOURCE



FORMA DI
SERIE
Standard form



FORMA PER
CAPPOTTI
Form for coats



214

215

PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA

ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

Batteria per riscaldamento
aria
Hot air battery

Ferma collo
Collar blocking

Ferro da stiro con gruppo
vapore
Iron with condensate
separator

Kit pistola vapore
Steam pistol kit

Kit spazzola vapore
Steam brush kit

Pala riscaldata
Heated paddle

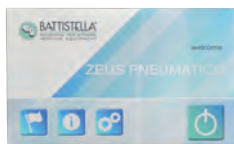
Pistola nebulizzatrice
acqua
Water spray gun

Rete per mantenimento
forma maglia
Net to keep shape of
knitwear

Scaricatore di condensa
Condensate discharger

FORNITURA STANDARD

STANDARD EQUIPMENT



Touch screen standard

Touch screen (standard)

Caratteristiche tecniche

Technical features

ZEUS/V PNEUMATICO

Ingombro - Overall dimensions	140×190×160 H cm
Imballo - Packing	1,6 m ³
Peso - Weight	135 kg
Potenza motore soffiante - Blowing motor power	1,75 HP
Potenza surriscaldatore - Superheater power	2,0 kW
Consumo medio vapore - Average steam consumption	12 Kg/h
Pressione aria compressa - Compressed air pressure	6 BAR (richiesta - required)
Pressione di esercizio vapore - Operating steam pressure	5÷6 BAR (richiesta - required)
Voltaggio standard - Standard voltage	400 V+N - 50 Hz
Voltaggio a richiesta - Upon request	230 V - 50 Hz

Disponibile con forma per cappotti
Available with body-former for coats

Realizzato per lo stiro di cappotti, giacche, giubbotti, felpe e camicie.
L'apertura delle spalle è regolabile
Especially designed for the finishing of coats, jackets, anoraks,
sweatshirts and shirts. The shoulder width is adjustable





ATLANTIDE 1000

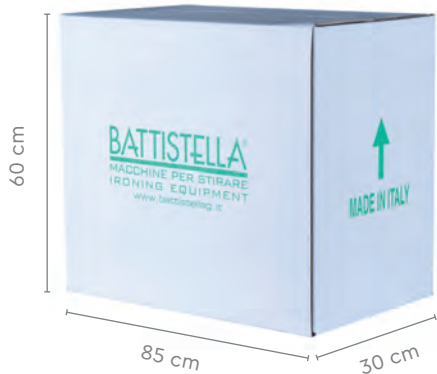
GENERATORE DI OZONO
PER SANIFICARE GLI
AMBIENTI FINO A
1000 M³.
COMPLETAMENTE IN
ACCIAIO INOX, 100%
MADE IN ITALY

OZONE GENERATOR
FOR THE SANITIZING OF
ROOMS UP TO 1000 M³.
COMPLETELY MADE OF
STAINLESS STEEL, 100%
MADE IN ITALY.



280

PACKAGING



281

Caratteristiche tecniche Technical features

ATLANTIDE 1000

Ingombro - Overall dimensions	26×74×55 cm
Peso - Weight	20 kg
Consumo elettrico - Electrical consumption	320 W
Alimentazione - Voltage	230 V – monofase – single phase
Metri cubi consigliati - Recommended cubic meters	1000 m ³
Programmi - Programs	3 cicli da 60 – 90 – 120 minuti 3 cycles of 60 – 90 – 120 minutes
Abbattimento ozono - Ozone abatement	Filtro a carboni attivi Active carbon filter

Macchina completa di filtro a carboni attivi per abbattere il livello di ozono a fine ciclo.
Machine complete with active carbon filter to reduce the ozone level at the end of each cycle.





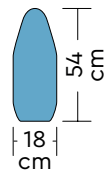
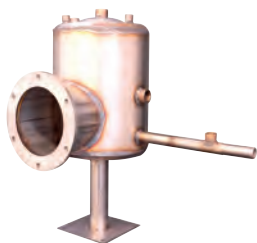
MARTE BACINO

MARTE PELVIS

PRESSA DA STIRO A
FUNZIONAMENTO
PNEUMATICO CON
FORMA BACINO DA
ALLACCIARE A FONTE DI
VAPORE

PNEUMATIC IRONING
PRESS WITH PELVIS SHAPE
TO BE CONNECTED TO A
STEAM SOURCE

CALDAIA BOILER



BACINO
PELVIS/TOPPER



PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

Aspiratore 0,5 HP
Vacuum motor 0,5 HP

Braccio inox
Stainless steel arm

Caldaia interna 10 l. (12 kW) 400 V+N - 50 Hz /
(230V - 50 Hz - 3-fase)
*Built-in 10 L boiler (12 kW) 400 V+N 50 Hz /
(230V - 50 Hz - 3 phase)*

Chiusura piano superiore a pedale + telaio salvamani
Head closing by pedal + safety frame

Compressore da 1,5 HP
1,5 HP compressor

Ferro da stiro con gruppo vapore
Iron with condensate separator

Kit pistola aria/vapore
Steam/air pistol kit

Kit soffiaggio
Blowing kit

Lato superiore lucido
Polished top head

Caratteristiche tecniche Technical features

Ingombro - *Overall dimensions*

Imballo - *Packing*

Peso - *Weight*

Consumo medio vapore - *Average steam consumption*

Pressione aria compressa - *Compressed air pressure*

Pressione di esercizio vapore - *Operating steam pressure*

Diametro attacco aspiratore - *Vacuum outlet diameter*

Voltaggio standard - *Standard voltage*

Voltaggio a richiesta - *Upon request*

MARTE BACINO

120×140×160 H cm

2,8 m³

200-300 kg (in base agli accessori
according to accessories)

15÷20 Kg/h

6 BAR (richiesta - *required*)

5÷6 BAR (richiesta - *required*)

100 mm

230 V - 50 Hz

400 V+N - 50 Hz (solo con caldaia
only with steam boiler)

Disponibile anche in versione manuale
Manual version also available





MEDUSA

IMBUSTATRICE MANUALE
DA FISSARE A PARETE

MANUAL BAGGING
MACHINE WITH WALL
SUPPORT



262

PACKAGING



263

Caratteristiche tecniche Technical features

MEDUSA

Ingombro - <i>Overall dimensions</i>	80×51×60 H cm
Imballo (smontato) - <i>Packing (disassembled)</i>	0,6 m ³
Peso - <i>Weight</i>	35 Kg
Voltaggio standard - <i>Standard voltage</i>	230 V – 50 Hz





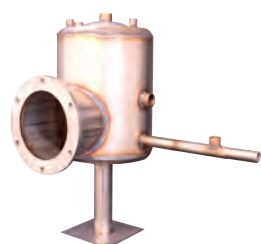
PEGASO/A

MANICHINO A VAPORE
PNEUMATICO CON
CALDAIA DA 10 L

PNEUMATIC STEAM
DUMMY WITH 10 L
BOILER

216

CALDAIA
BOILER



PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA

ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

Batteria per riscaldamento aria
Hot air battery

Ferro da stiro con gruppo vapore
Iron with condensate separator

Kit pistola vapore
Steam pistol kit

Kit spazzola vapore
Steam brush kit

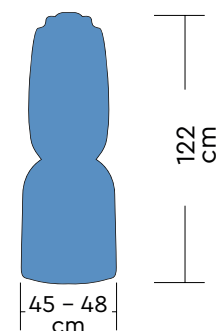
Pistola nebulizzatrice acqua
Water spray gun

FORNITURA STANDARD

STANDARD EQUIPMENT



Touch screen standard
Touch screen (standard)



Polso aperto
Open cuff



217

Caratteristiche tecniche Technical features

PEGASO/A

Ingombro - Overall dimensions	180×210×161 H cm
Imballo - Packing	4,6 m ³
Peso - Weight	250 kg
Potenza motore aspirante - Vacuum motor power	0,75 HP
Potenza motore soffiante - Blowing motor power	3 HP
Potenza surriscaldatore - Superheater power	2,0 kW
Capacità caldaia - Boiler capacity	10 L
Potenza caldaia - Boiler power	9 kW (12 kW a richiesta - by request)
Potenza pompa - Pump power	0,7 HP
Pressione aria compressa - Compressed air pressure	6 BAR (richiesta - required)
Pressione di esercizio vapore - Operating steam pressure	5 BAR
Voltaggio standard - Standard voltage	400 V+N - 50 Hz
Voltaggio a richiesta - Upon request	220 V - 60 Hz - 3-fase/phase

È munito di pala anteriore riscaldata. Chiusura/apertura polsi con fotocellule
It is equipped with heated front paddle as well as cuff clamps opening/closing with photocells

Realizzato per lo stiro di cappotti, giacche, giubbotti, felpe e camicie.
Especially designed for the finishing of coats, jackets, anoraks, sweatshirts and shirts.





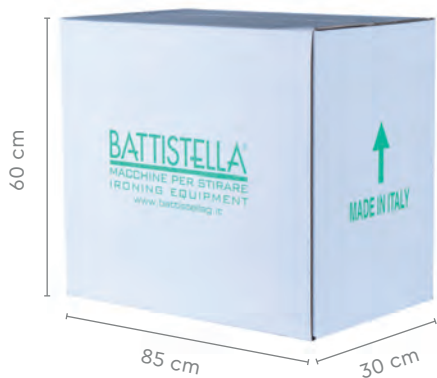
ATLANTIDE 1500

GENERATORE DI OZONO
PER SANIFICARE GLI
AMBIENTI FINO A
1500 M³.
COMPLETAMENTE IN
ACCIAIO INOX, 100%
MADE IN ITALY

OZONE GENERATOR
FOR THE SANITIZING OF
ROOMS UP TO 1500 M³.
COMPLETELY MADE OF
STAINLESS STEEL, 100%
MADE IN ITALY.



PACKAGING

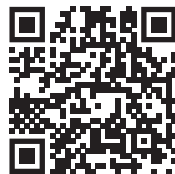


Caratteristiche tecniche Technical features

ATLANTIDE 1500

Ingombro - Overall dimensions	26×74×55 cm
Peso - Weight	20 kg
Consumo elettrico - Electrical consumption	480 W
Alimentazione - Voltage	230 V - monofase - single phase
Metri cubi consigliati - Recommended cubic meters	1500 m ³
Programmi - Programs	3 cicli da 60 - 90 - 120 minuti 3 cycles of 60 - 90 - 120 minutes
Abbattimento ozono - Ozone abatement	Filtro a carboni attivi Active carbon filter

Macchina completa di filtro a carboni attivi per abbattere il livello di ozono a fine ciclo.
Machine complete with active carbon filter to reduce the ozone level at the end of each cycle.





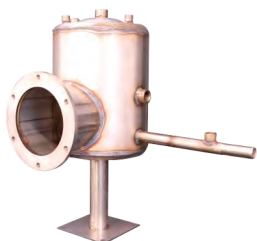
MARTE RETTANGOLARE

MARTE RECTANGULAR

PRESSA DA STIRO A
FUNZIONAMENTO
PNEUMATICO CON
FORMA RETTANGOLARE
DA ALLACCIARE A FONTE
DI VAPORE

PNEUMATIC IRONING
PRESS WITH RECTANGULAR
SHAPE TO BE CONNECTED
A THE STEAM SOURCE

CALDAIA BOILER



PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

- Aspiratore 0,5 HP
Vacuum motor 0,5 HP
- Braccio inox
Stainless steel arm
- Caldaia interna 10 l. (12 kW) 400 V+N - 50 Hz /
(230V - 50 Hz - 3-fase)
*Built-in 10 L boiler (12 kW) 400 V+N 50 Hz /
(230V - 50 Hz - 3 phase)*
- Chiusura piano superiore a pedale + telaio salvamani
Head closing by pedal + safety frame
- Compressore da 1,5 HP
1,5 HP compressor
- Ferro da stiro con gruppo vapore
Iron with condensate separator
- Lato superiore lucido
Polished top head
- Kit pistola aria/vapore
Steam/air pistol kit
- Kit soffiaggio
Blowing kit

A richiesta
By request
150 cm
50 cm

Di serie
Standard
135 cm
50 cm

A richiesta
By request
96 cm
40 cm

RETTANGOLARE LAVANDERIA
RECTANGULAR LAUNDRY



Caratteristiche tecniche Technical features

MARTE RETTANGOLARE

Ingombro - <i>Overall dimensions</i>	120×140×160 H cm
Imballo - <i>Packing</i>	2,8 m ³
Peso - <i>Weight</i>	200-300 kg (in base agli accessori according to accessories)
Consumo medio vapore - <i>Average steam consumption</i>	15÷20 Kg/h
Pressione aria compressa - <i>Compressed air pressure</i>	6 BAR (richiesta - <i>required</i>)
Pressione di esercizio vapore - <i>Operating steam pressure</i>	5÷6 BAR (richiesta - <i>required</i>)
Diametro attacco aspiratore - <i>Vacuum outlet diameter</i>	100 mm
Voltaggio standard - <i>Standard voltage</i>	230 V - 50 Hz
Voltaggio a richiesta - <i>Upon request</i>	400 V+N - 50 Hz (solo con caldaia only with steam boiler)





MEDUSA/S

IMBUSTATRICE MANUALE
CON SUPPORTO A
PAVIMENTO

MANUAL BAGGING
MACHINE WITH FLOOR
SUPPORT

264



PACKAGING



265

Caratteristiche tecniche Technical features

MEDUSA/S

Ingombro - <i>Overall dimensions</i>	83×70×173 ÷ 213 H cm
Imballo (smontato) - <i>Packing (disassembled)</i>	1,5 m ³
Imballo (montato a richiesta) - <i>Packing (assembled by request)</i>	1,6 m ³
Peso - <i>Weight</i>	65 Kg
Voltaggio standard - <i>Standard voltage</i>	230 V – 50 Hz





OPERA

GENERATORE DI VAPORE
CON CALDAIA DA 2,2 L
E FERRO DA STIRO
ERGONOMICO

STEAM GENERATOR
WITH 2,2 L BOILER AND
ERGONOMIC IRON

18

CALDAIA BOILER



PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

Carrello
Trolley

FORNITURA STANDARD STANDARD EQUIPMENT



Dotazione ferro da stiro
Supplied with ergonomic iron
(standard equipment)



19

Caratteristiche tecniche Technical features	OPERA
Autonomia di stiro - <i>Autonomy of operation</i>	2 1/2 h - 3 h
Capacità utile - <i>Net capacity</i>	1,7 L (Inox) - <i>stainless steel</i>
Potenza caldaia - <i>Boiler power</i>	1300 W
Potenza ferro - <i>Iron power</i>	800 W
Potenza totale - <i>Total power</i>	1950 W
Pressione di esercizio vapore - <i>Operating steam pressure</i>	2,8 BAR
Ingombro - <i>Overall dimensions</i>	26×34×25 H cm
Peso - <i>Weight</i>	9 kg
Alimentazione - <i>Input</i>	230 V - 50 Hz

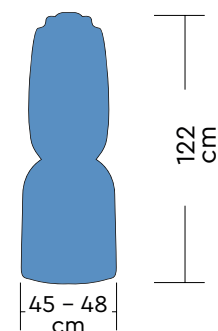




PEGASO/V

MANICHINO A
VAPORE PNEUMATICO
SENZA CALDAIA. DA
ALLACCIARE A FONTE DI
VAPORE

PNEUMATIC STEAM
DUMMY WITHOUT BOILER.
TO BE CONNECTED TO A
STEAM SOURCE



PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA

ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

Ferro da stiro con gruppo vapore
Iron with condensate separator

Kit pistola vapore
Steam pistol kit

Kit spazzola vapore
Steam brush kit

Pistola nebulizzatrice acqua
Water spray gun

Scaricatore di condensa
Condensate discharger

FORNITURA STANDARD

STANDARD EQUIPMENT



Touch screen standard
Touch screen (standard)

Caratteristiche tecniche

Technical features

PEGASO/V

Ingombro - Overall dimensions	180×210×161 H cm
Imballo - Packing	4,6 m ³
Peso - Weight	200 kg
Consumo medio vapore - Average steam consumption	15 Kg/h
Potenza motore aspirante - Vacuum motor power	0,75 HP
Potenza motore soffiante - Blowing motor power	3 HP
Potenza surriscaldatore - Superheater power	2,0 kW
Pressione aria compressa - Compressed air pressure	6 BAR (richiesta - required)
Pressione di esercizio vapore - Operating steam pressure	5÷6 BAR (richiesta - required)
Voltaggio standard - Standard voltage	400 V+N - 50 Hz
Voltaggio a richiesta - Upon request	220 V - 60 Hz - 3-fase/phase

È munito di pala anteriore riscaldata. Chiusura/apertura polsi con fotocellule
It is equipped with heated front paddle as well as cuff clamps opening/closing with photocells

La batteria riscaldamento aria è di serie
The hot air battery kit is standard

Realizzato per lo stiro di cappotti, giacche, giubbotti, felpe e camicie.
Especially designed for the finishing of coats, jackets, anoraks, sweatshirts and shirts.

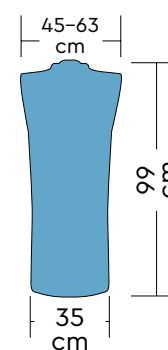




CIRCE

MANICHINO A VAPORE
PNEUMATICO PER LO
STIRO DELLE CAMICIE.
DA ALLACCIARE A FONTE
DI VAPORE

PNEUMATIC STEAM
DUMMY FOR SHIRTS. TO
BE CONNECTED TO A
STEAM SOURCE



Polso aperto
Open cuff



Trazione
laterale
Lateral
traction



Manica corta
Short sleeve



PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA

ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

Ferro da stiro con gruppo vapore
Iron with condensate separator

Kit pistola vapore
Steam pistol kit

Kit spazzola vapore
Steam brush kit

Pistola nebulizzatrice acqua
Water spray pistol

Scaricatore di condensa
Condensate discharger

FORNITURA STANDARD

STANDARD EQUIPMENT



Touch screen standard

Touch screen (standard)

Caratteristiche tecniche Technical features

CIRCE

Ingombro - Overall dimensions	266×130×178 H cm
Imballo - Packing	4,6 m ³
Peso - Weight	265 kg
Potenza motore soffiante - Blowing motor power	3 HP
Potenza surriscaldatore - Superheater power	1,2 kW
Potenza totale - Total power	4950 W
Consumo medio vapore - Average steam consumption	20 Kg/h
Pressione aria compressa - Compressed air pressure	6 BAR (richiesta - required)
Pressione di esercizio vapore - Operating steam pressure	5÷6 BAR (richiesta - required)
Voltaggio standard - Standard voltage	400 V+N - 50 Hz
Voltaggio a richiesta - Upon request	230 V - 50/60 Hz

Batteria riscaldamento aria.

Hot air battery kit.

È dotato di un programmatore a schermo touch che può memorizzare programmi personalizzati di stiro.

Pala anteriore riscaldata.

It is equipped with a touch screen programmer which can store personalized ironing programmes.

Heated front paddle.

Il ciclo di lavorazione è completamente automatico. Regolazione soffiaggio tramite inverter.

The working cycle is fully automatic. Blowing regulation by inverter.

Pala anteriore e posteriore, corpo camicia, blocco colletto, bracci e spalle sono tutti pneumatici.

Ferro a secco incluso

Front and back paddle, body former, collar blocking, arms and shoulders are pneumatically operated.

Dry steam iron for touch ups included

Realizzato per lo stiro di camicie sia asciutte che umide, con manica lunga o corta.

Especially designed both for dry and wet shirts, with long and short sleeves.





IRIS

ARMADIO SANIFICATORE
AD OZONO COMPLETO
DI SUPPORTO ABITO E
MENSOLA PER SCARPE
INTERNA.

OZONE SANITIZING
WARDROBE COMPLETE
WITH DRESS RACK AND
INTERNAL SHOE SHELF.

284



PACKAGING



285



Caratteristiche tecniche Technical features	IRIS
Ingombro - <i>Overall dimensions</i>	52×53×155 H cm
Peso - <i>Weight</i>	55 kg
Consumo elettrico - <i>Electrical consumption</i>	70 W
Ciclo lavoro - <i>Working cycle</i>	25 minuti - <i>minutes</i>
Voltaggio standard - <i>Standard voltage</i>	230 V - 50 Hz
Voltaggio a richiesta - <i>Upon request</i>	120 V - 60 Hz

Porta in vetro, lampada uv ozono e filtro carboni attivi per abbattere l'ozono a fine ciclo.
Glass door, uv ozone lamp and active carbon filter to remove ozone at the end of the cycle.



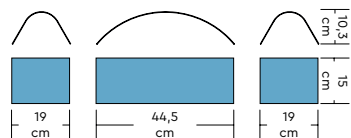


MARTE COLLO E POLSI

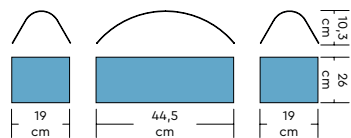
MARTE COLLAR AND CUFFS

PRESSA DA STIRO
COLLO E POLSI A
FUNZIONAMENTO
PNEUMATICO
RISCALDAMENTO
ELETTRICO

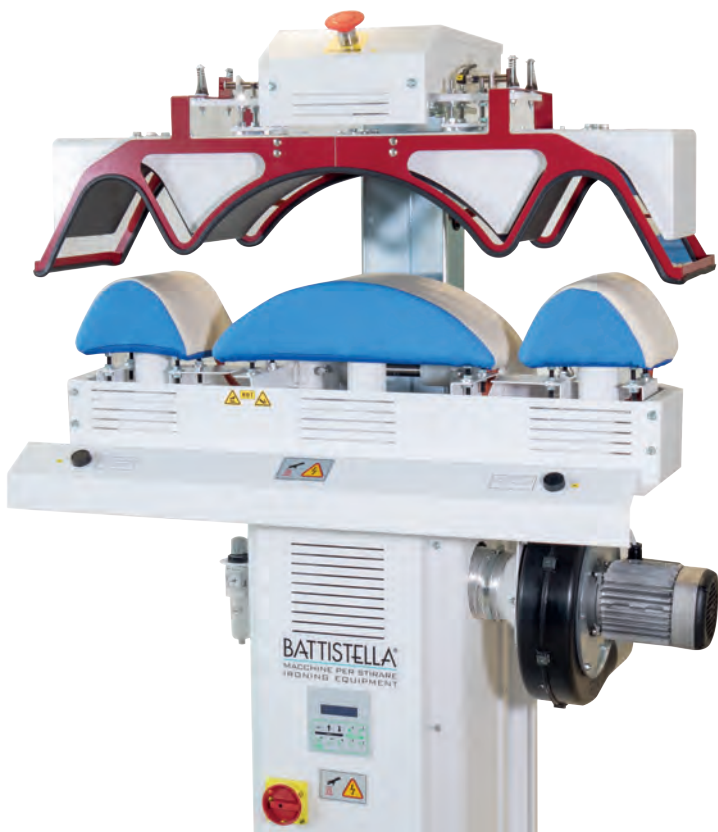
ELECTRICALLY HEATED
PNEUMATIC COLLAR AND
CUFFS IRONING PRESS



COLLO E POLSI STRETTO - DI SERIE
NARROW COLLAR AND CUFFS - STANDARD



COLLO E POLSI LARGO
TIPO FRANCESE - A RICHIESTA
LARGE COLLAR AND CUFFS
FRENCH CUFF By REQUEST



PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA

ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

Compressore da 1,5 HP
1,5 HP compressor

Riscaldamento a vapore da allacciare a fonte
(consumo 15÷20 kg/h)
Steam heating to be connected to steam source
(consumption 15 ÷ 20 kg/h)

Caratteristiche tecniche

Technical features

MARTE COLLO E POLSI

Ingombro - Overall dimensions	108×56×192 H cm
Imballo - Packing	2,8 m ³
Peso - Weight	210 Kg
Pressione aria compressa - Compressed air pressure	6 BAR (richiesta - required)
Voltaggio standard - Standard voltage	230 V monofase - monophase
Voltaggio a richiesta - Upon request	120 V - 60 Hz





MEDUSA/P

IMBUSTATRICE
PNEUMATICA CON
SUPPORTO A PAVIMENTO

PNEUMATIC BAGGING
MACHINE WITH FLOOR
SUPPORT

266



PACKAGING



267

Caratteristiche tecniche Technical features	MEDUSA/P
Ingombro - Overall dimensions	83×70×173 ÷ 213 H cm
Imballo (smontato) - Packing (disassembled)	1,5 m³
Imballo (montato a richiesta) - Packing (assembled by request)	1,6 m³
Peso - Weight	65 Kg
Pressione aria compressa - Compressed air pressure	6 BAR (a richiesta - required)
Voltaggio standard - Standard voltage	230 V - 50 Hz





STELLA

GENERATORE DI VAPORE
CON CALDAIA A CARICA
CONTINUA, COMPLETO
DI FERRO DA STIRO E
POMPA

STEAM GENERATOR WITH
CONTINUOUS REFILL
BOILER IRON AND PUMP

20

CALDAIA BOILER



PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

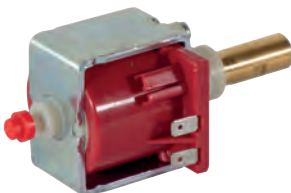
Carrello
Trolley

Scarico acqua
Water discharge

FORNITURA STANDARD STANDARD EQUIPMENT



Dotazione ferro da stiro mod. EOS
(fornito standard)
*Supplied with EOS iron (standard
equipment)*



Pompa
Pump



21

Caratteristiche tecniche Technical features	STELLA
Autonomia di stiro - <i>Autonomy of operation</i>	Continua - <i>Continuous</i>
Capacità utile - <i>Net capacity</i>	1,3 L (Inox) - <i>stainless steel</i>
Potenza caldaia - <i>Boiler power</i>	1150 W
Potenza ferro - <i>Iron power</i>	800 W
Potenza pompa - <i>Pump power</i>	48 W
Potenza totale - <i>Total power</i>	1998 W
Pressione di esercizio vapore - <i>Operating steam pressure</i>	2,8 BAR
Ingombro - <i>Overall dimensions</i>	26×35×17 H cm
Peso - <i>Weight</i>	7 kg
Alimentazione - <i>Input</i>	230 V - 50 Hz





LUNA

GENERATORE DI VAPORE
CON CALDAIA A CARICA
CONTINUA, COMPLETO
DI FERRO DA STIRO E
POMPA

STEAM GENERATOR WITH
CONTINUOUS REFILL
BOILER IRON AND PUMP

22

CALDAIA BOILER



PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

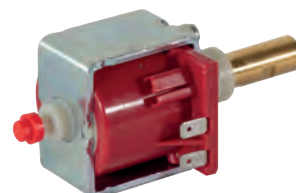
Carrello
Trolley

Scarico acqua
Water discharge

FORNITURA STANDARD STANDARD EQUIPMENT



Dotazione ferro da stiro mod. EOS
(fornito standard)
*Supplied with EOS iron (standard
equipment)*



Pompa
Pump



23

Caratteristiche tecniche Technical features

LUNA

Autonomia di stiro - <i>Autonomy of operation</i>	Continua - <i>Continuous</i>
Capacità utile - <i>Net capacity</i>	1,9 L (Inox) - <i>stainless steel</i>
Potenza caldaia - <i>Boiler power</i>	1300 W
Potenza ferro - <i>Iron power</i>	800 W
Potenza pompa - <i>Pump power</i>	48 W
Potenza totale - <i>Total power</i>	2148 W
Pressione di esercizio vapore <i>Operating steam pressure</i>	2,8 BAR
Ingombro - <i>Overall dimensions</i>	27×38×23 H cm
Peso - <i>Weight</i>	11 kg
Alimentazione - <i>Input</i>	230 V - 50 Hz





MINI GEA

CABINA SANIFICATRICE
AD OZONO

OZONE SANITIZING
CABINET

286



PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA

ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

Ripiani aggiuntivi
Extra shelves



287



Caratteristiche tecniche

Technical features

MINI GEA

Ingombro - Overall dimensions	80×60×125 H cm
Imballo - Packing	1,25 m ³
Peso - Weight	110 kg
Potenza motore soffiante - Blowing motor power	73 W
Potenza lampada ozono - Ozone lamp power	10 W
Potenza lampada UVC abbattente - UVC lamp power	10 W
Potenza massima - Maximum power	83 W
Voltaggio standard - Standard voltage	230 V - 50 Hz
Voltaggio a richiesta - Upon request	120 V - 60 Hz

Blocco sicurezza apertura porta.
Door opening safety device.

Contacicli totali della macchina.
Total cycle counter.

Lampada a lunga durata ed alta efficienza
che consentono un'azione igienizzante
costante per tutta la loro durata di vita.
Long lasting and high efficiency lamps
which ensure constant sanitizing.

No carboni attivi.
No active carbon filter.

Piccolo display per la visualizzazione dello
stato della macchina.
Small display for the visualization of the
machine's status.

Possibilità di scegliere tre programmi di
lavoro con tempistiche pre-determinate in
fabbrica.
Possibility to choose three work programs
with pre-set timing.

Ripiano regolabile in altezza.
Shelves adjustable in height.

Segnalazione acustica e visiva fine ciclo.
Acoustic and visual warning of end cycle.





PANDORA

MACCHINA PER LO STIRO
DI CAPPELLI CON DUE
FORME RISCALDATE E
CALDAIA 6 L

CAPS IRONING MACHINE
WITH TWO HEATED CAP
FORMS AND 6 L BOILER

268



PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA

ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

Botticella per acqua con supporto
Water tank with support
Kit spazzola vapore riscaldata
Heated steam brush kit



269

Caratteristiche tecniche

Technical features

PANDORA

Ingombro - <i>Overall dimensions</i>	107×58×157 H cm
Imballo - <i>Packing</i>	1,3 m ³
Peso - <i>Weight</i>	97 Kg
Potenza motore aspirante e soffiante <i>Vacuum and blowing motor power</i>	25 W x 2
Capacità caldaia - <i>Boiler capacity</i>	6 L (inox) - <i>stainless steel</i>
Potenza caldaia - <i>Boiler power</i>	4 kW
Potenza forme - <i>Cap forms power</i>	300 W x 2
Voltaggio standard - <i>Standard voltage</i>	400 V+N - 50 Hz
Voltaggio a richiesta - <i>Upon request</i>	230 V - 50 Hz - 3 fase - <i>phase</i>

Forme riscaldate elettricamente
Electrically heated cap forms

Possibilità di scegliere tramite selettore se utilizzare la funzione aspirante o soffiante
sulle forme
Vacuum or blowing function may be chosen by a selector

Temporizzazione vapore, aria/vapore e aria gestita dalla scheda elettronica
Timing of steam, air/steam and air is controlled by the electronic board





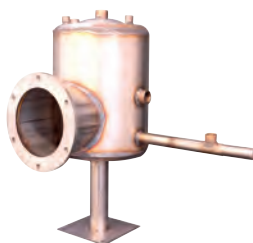
TOPPER COMBI

COMBINAZIONE TOPPER
E MANICHINO PER LO
STIRO DI PANTALONI
E CAPISPALLA. DA
ALLACCIARE A FONTE DI
VAPORE

COMBINATION OF TOPPER
AND DUMMY FOR
TROUSERS, JACKETS &
COATS. TO BE CONNECTED
TO A STEAM SOURCE

222

CALDAIA BOILER



PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA

ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

Caldaia automatica 10 l. – 9 kW (12 kW a richiesta)
Automatic 10 L steam boiler – 9 kW (12 kW by request)

Combinazione manichino + manichino
Dummy + dummy combination

Combinazione toppe + toppe
Topper + topper combination

Doppio tensionamento pneumatico per gambe
Double pneumatic leg stretcher

Tensionamento pneumatico per gambe
Pneumatic leg stretcher



223

Caratteristiche tecniche Technical features

TOPPER COMBI

Ingombro - Overall dimensions	130×70×195 H cm
Imballo - Packing	3,5 m ³
Peso - Weight	200 kg
Potenza motore soffiante - Blowing motor power	1,75 HP
Potenza surriscaldatore - Superheater power	1 kW
Consumo medio vapore - Average steam consumption	10 Kg/h
Pressione aria compressa - Compressed air pressure	6 BAR
Pressione di esercizio vapore - Operating steam pressure	5÷6 BAR
Voltaggio standard - Standard voltage	400 V+N – 50 Hz
Voltaggio a richiesta - Upon request	230 V – 50 Hz

Dotato di programmatore elettronico, surriscaldatore e ventilatore da 1,75 hp., consente lo stiro di un capo, mentre si provvede al posizionamento del secondo. Equipped with 1,75 hp. ventilator, superheater and electronic programmer. While ironing the garment in the back, the operator positions the second garment in front

Macchina da stiro girevole per pantaloni e capispalla, da allacciare a fonte di vapore - combinazione di un toppe con tendibacino manuale e un omino per giacche e giubbotti
Revolving ironing unit, to be connected to a steam source, combining a topper for trousers with manual pelvis stretcher and a dummy for jackets and coats





ATENA

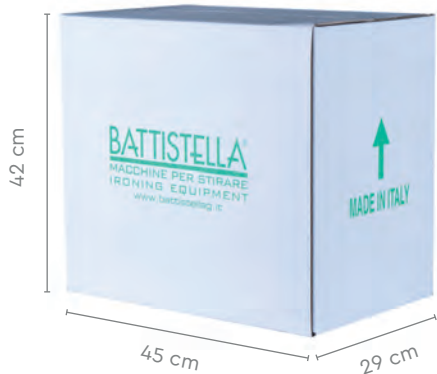
GENERATORE DI VAPORE
PORTATILE CON RUOTE,
CON CALDAIA DA 4,5 L,
COMPLETO DI SPAZZOLA
VAPORE IMBOTTITA E
RISCALDATA DA 350 W

PORTABLE STEAM
GENERATOR WITH 4,5 L
BOILER EQUIPPED WITH
WHEELS AND HEATED /
PADDED STEAM BRUSH
(350 w)

CALDAIA
BOILER



PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA

ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

Soletta corazzata (1) o setole (2)
per spazzola vapore 350 W
*Armoured anti-sheen shoe (1) or
bristles (2) for steam brush 350 W*

Spazzola vapore riscaldata 500 W
Heated steam brush 500 W



Caratteristiche tecniche

Technical features

ATENA

Autonomia di stiro - <i>Autonomy of operation</i>	3-4 h
Capacità utile - <i>Net capacity</i>	3,4 L (Inox) - <i>stainless steel</i>
Potenza caldaia - <i>Boiler power</i>	1450 W
Potenza spazzola riscaldata - <i>Heated steam brush power</i>	350 W
Potenza totale - <i>Total power</i>	1800 W
Pressione di esercizio vapore - <i>Operating steam pressure</i>	2,8 BAR
Ingombro - <i>Overall dimensions</i>	25×29×106 H cm con antenna - <i>with support</i>
Peso - <i>Weight</i>	11,5 kg
Alimentazione - <i>Input</i>	230 V - 50 Hz





GEA

CABINA SANIFICATRICE
AD OZONO

OZONE SANITIZING
CABINET

288



PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA
ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

Ripiani aggiuntivi
Extra shelves



289



Caratteristiche tecniche
Technical features

GEA

Ingombro - Overall dimensions	80×60,5×184 H cm
Imballo - Packing	1,25 m ³
Peso - Weight	110 kg
Potenza motore soffiante - Blowing motor power	73 W
Potenza lampada ozono - Ozone lamp power	70 W
Potenza lampada UVC abbattente - UVC lamp power	70 W
Potenza massima - Maximum power	143 W
Voltaggio standard - Standard voltage	230 V - 50 Hz
Voltaggio a richiesta - Upon request	120 V - 60 Hz

Blocco sicurezza apertura porta.
Door opening safety device.

Contacicl totali della macchina.
Total cycle counter.

Lampada a lunga durata ed alta efficienza
che consentono un'azione igienizzante
costante per tutta la loro durata di vita.
Long lasting and high efficiency lamps
which ensure constant sanitizing.

No carboni attivi.
No active carbon filter.

Piccolo display per la visualizzazione dello
stato della macchina.
Small display for the visualization of the
machine's status.

Possibilità di scegliere tre programmi di
lavoro con tempistiche pre-determinate in
fabbrica.

Possibility to choose three work programs
with pre-set timing.

Ripiano regolabile in altezza.
Shelves adjustable in height.

Segnalazione acustica e visiva fine ciclo.
Acoustic and visual warning of end cycle.

Segnalazione guasto lampade.
Lamp breakdown warning





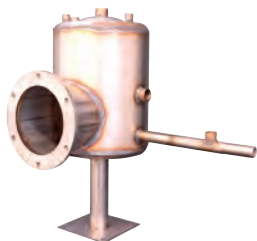
SIRIO/A

STIRAPANTALONI
PNEUMATICO, CON
TRAZIONE TRASVERSALE
E CALDAIA DA 10L

PNEUMATIC TOPPER WITH
CROSSWISE STRETCHING
DEVICE AND 10 L BOILER

224

CALDAIA BOILER



PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

- Batteria elettrica per riscaldamento aria
Electric hot air battery
- Kit spazzola vapore
Steam brush kit
- Kit stira pence
Pleat pressing kit
- Kit stira tasche
Pocket pressing kit

FORNITURA STANDARD STANDARD EQUIPMENT



Touch screen standard
Touch screen (standard)



Stira tasche
Pocket pressing



Stira pence
Pleat pressing



225

Caratteristiche tecniche Technical features

SIRIO/A

Ingombro - <i>Overall dimensions</i>	125×60×202 H cm
Imballo - <i>Packing</i>	3,4 m³
Peso - <i>Weight</i>	290 kg
Potenza motore soffiante - <i>Blowing motor power</i>	1,75 HP
Potenza surriscaldatore - <i>Superheater power</i>	1,2 kW
Capacità caldaia - <i>Boiler capacity</i>	10 L
Potenza caldaia - <i>Boiler power</i>	9 kW (12 kW a richiesta - <i>by request</i>)
Potenza pompa - <i>Pump power</i>	0,7 HP
Pressione di aria compressa - <i>Compressed air pressure</i>	6 BAR (richiesta - <i>required</i>)
Pressione di esercizio vapore - <i>Operating steam pressure</i>	5 BAR
Voltaggio standard - <i>Standard voltage</i>	400 V+N - 50 Hz
Voltaggio a richiesta - <i>Upon request</i>	230 V - 50 Hz - 3-fase/ <i>phase</i>

Realizzato per lo stiro di pantaloni jeans o casual senza piega, con trazione trasversale e segna taglie, adatto per tessuti lavati e tinti, tensionamento interno o esterno delle pinze.
Especially designed for the finishing of jeans and creaseless casual trousers. Equipped with crosswise stretching device and size indicator, suitable for dyed and washed out fabrics, internal or external tensioning of clamps.





BARBARA 27

GENERATORE DI VAPORE
CON CALDAIA DA 4,5 L
E FERRO DA STIRO

STEAM GENERATOR WITH
4,5 L BOILER AND IRON

26

CALDAIA
BOILER



PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA

ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

Pistola vapore
Steam pistol

FORNITURA STANDARD

STANDARD EQUIPMENT



Dotazione ferro da stiro
mod. EOS (fornito standard)
Supplied with EOS iron
(standard equipment)

27



Caratteristiche tecniche

Technical features

BARBARA 27

Autonomia di stiro - <i>Autonomy of operation</i>	3-4 h
Capacità utile - <i>Net capacity</i>	3,4 L (Inox) - <i>stainless steel</i>
Potenza caldaia - <i>Boiler power</i>	1450 W
Potenza ferro - <i>Iron power</i>	800 W
Potenza totale - <i>Total power</i>	2250 W
Pressione di esercizio vapore - <i>Operating steam pressure</i>	2,8 BAR
Ingombro - <i>Overall dimensions</i>	25×29×89 H cm
Peso - <i>Weight</i>	15 kg
Alimentazione - <i>Input</i>	230 V - 50 Hz





SIRIO/V

STIRAPANTALONI
PNEUMATICO, CON
TRAZIONE TRASVERSALE,
SENZA CALDAIA. DA
ALLACCIARE A FONTE DI
VAPORE

PNEUMATIC TOPPER WITH
CROSSWISE STRETCHING
DEVICE, WITHOUT BOILER.
TO BE CONNECTED TO A
STEAM SOURCE

226



PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA

ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

Kit spazzola vapore
Steam brush kit

Kit stira pence
Pleat pressing kit

Kit stira tasche
Pocket pressing kit

Scaricatore di condensa
Condensate discharger

FORNITURA STANDARD

STANDARD EQUIPMENT



Touch screen standard
Touch screen (standard)



Stira tasche
Pocket pressing



Stira pence
Pleat pressing



227

Caratteristiche tecniche

Technical features

SIRIO/V

Ingombro - Overall dimensions	125×60×202 H cm
Imballo - Packing	3,4 m ³
Peso - Weight	260 kg
Potenza motore soffiante - Blowing motor power	1,75 HP
Potenza surriscaldatore - Superheater power	1,2 kW
Consumo medio vapore - Average steam consumption	12/15 Kg/h
Pressione aria compressa - Compressed air pressure	6 BAR (richiesta - required)
Pressione di esercizio vapore - Operating steam pressure	5÷6 BAR (richiesta - required)
Voltaggio standard - Standard voltage	400 V+N - 50 Hz
Voltaggio a richiesta - Upon request	230 V - 50 Hz

La batteria riscaldamento aria è di serie
The hot air battery kit is standard

Realizzato per lo stiro di pantaloni jeans o casual senza piega, con trazione trasversale e segna taglie, adatto per tessuti slavati e tinti, tensionamento interno o esterno delle pinze
Especially designed for the finishing of jeans and creaseless casual trousers. Equipped with crosswise stretching device and size indicator, suitable for dyed and washed out fabrics, internal or external tensioning of clamps





BARBARA 27 DA TAVOLO

BARBARA 27 PORTABLE

GENERATORE DI VAPORE
DA TAVOLO CON
CALDAIA DA 4,5 L E
FERRO DA STIRO

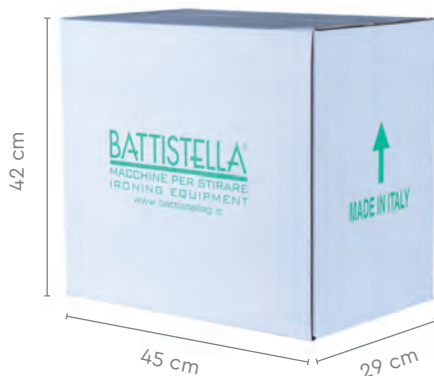
PORTABLE STEAM
GENERATOR WITH 4,5 L
BOILER AND IRON

28

CALDAIA
BOILER



PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA

ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

Carrello
Trolley
Pistola vapore
Steam pistol
Scarico acqua
Water discharge

FORNITURA STANDARD

STANDARD EQUIPMENT



Dotazione ferro da stiro
mod. EOS (fornito standard)
*Supplied with EOS iron
(standard equipment)*



29

Caratteristiche tecniche

Technical features

BARBARA 27 DA TAVOLO

Autonomia di stiro - <i>Autonomy of operation</i>	3-4 h
Capacità utile - <i>Net capacity</i>	3,4 L (Inox) - <i>stainless steel</i>
Potenza caldaia - <i>Boiler power</i>	1450 W
Potenza ferro - <i>Iron power</i>	800 W
Potenza totale - <i>Total power</i>	2250 W
Pressione di esercizio vapore - <i>Operating steam pressure</i>	2,8 BAR
Ingombro - <i>Overall dimensions</i>	25x29x37 H cm
Peso - <i>Weight</i>	11,5 kg
Alimentazione - <i>Input</i>	230 V - 50 Hz





GIOVE

GENERATORE DI VAPORE
AD USO SPECIALE PER
SANIFICARE

STEAM GENERATOR FOR
SPECIAL USE TO SANITIZE

292

CALDAIA
BOILER



PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA

ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

- 1- Ferro da stiro EOS
1- Iron mod. EOS
- 2- Spazzola Mod. REVERSE
2- Brush mod. REVERSE
- 3- Spazzola riscaldata con setole
3- Heated brush with bristles
- 4- Spazzola riscaldata con piastra in teflon
4- Heated brush with teflon plate
- 5- Pistola vapore con setole
5- Steam pistol with bristles
- 6- Pistola vapore con ugello piatto
6- Steam pistol with flat nozzle
- 7- Pistola vapore con ugello tondo
7- Steam pistol with round nozzle
- 8- Pistola vapore con setole triangolari
8- Steam pistol with triangular bristles
- 9- Pistola vapore a canula lunga
9- Steam pistol with cannula

ACCESSORI

ACCESSORIES



293

Caratteristiche tecniche

Technical features

GIOVE

Ingombro - Overall dimensions	25×47×89 H cm
Peso - Weight	15,5 kg
Alimentazione - Voltage	230 V - 50 Hz
Vasca liquido - Tank for liquid	10 L
Capacità utile - Net capacity	3,4 L (Inox) - stainless steel
Autonomia vapore - Steam autonomy	4 h
Potenza caldaia - Boiler power	1450 W
Potenza pompa - Pump power	48 W
Potenza totale - Totale power	1498 W
Pressione esercizio vapore - Steam pressure	4 BAR

Botticella per liquido (alcol o liquido
germicida) da 10 litri.
Tank for liquid (alcohol or germicidal
liquid) of 10 litres.

Con caldaia inox da 4,5 litri.
With 4.5 litre stainless steel boiler.

Possibilità di usare la macchina con solo
vapore a 4 BAR o selezionando un tasto
un mix di vapore ad alta temperatura
e alcol a 4 BAR per sanificare capi di
abbigliamento e superfici in genere.

Possibility to use the machine with steam
only (4 BAR) or, by selecting a button,
with a mix of high temperature steam
combined with alcohol (4 BAR) to sanitize
garments and surfaces in general.

Pressione 4 BAR.
Pressure 4 BAR.

Sistema a mix alcolico con vapore.
Alcoholic mix system with steam.





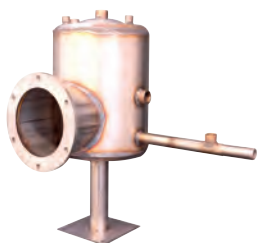
PENELOPE/A

CABINA ROTATIVA PER
LO STIRO DI QUALSIASI
INDUMENTO CON
CALDAIA DA 10 L

ROTARY BOOTH FOR THE
FINISHING OF ANY TYPE
OF GARMENT. EQUIPPED
WITH 10 L BOILER

228

CALDAIA BOILER



PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

Combinazione manichino + manichino
Dummy + dummy combination

Combinazione topper + topper
Topper + topper combination

Doppio tensionamento pneumatico per gambe
Double pneumatic leg stretcher

Tensionamento pneumatico per gambe
Pneumatic leg stretcher



229

Caratteristiche tecniche Technical features

PENELOPE/A

Ingombro - Overall dimensions	130×70×195 H cm
Imballo - Packing	3,5 m ³
Peso - Weight	200 kg
Potenza motore soffiante - Blowing motor power	1 HP
Capacità caldaia - Boiler capacity	10 L
Potenza caldaia - Boiler power	12 kW (9kW a richiesta - by request)
Potenza pompa - Pump power	0,7 HP
Pressione di esercizio vapore - Operating steam pressure	5 BAR
Voltaggio standard - Standard voltage	400 V+N - 50 Hz
Voltaggio a richiesta - Upon request	230 V - 50 Hz - 3-fase/phase

Dotato di programmatore elettronico, surriscaldatore e ventilatore da 1 HP., consente lo stiro di un capo, mentre si provvede al posizionamento del secondo *Equipped with 1 HP. ventilator, superheater and electronic programmer. While ironing the garment in the back, the operator positions the second garment in front*

Macchina da stiro girevole per pantaloni e capispalla - combinazione di un topper con tendibacino manuale e un omino per giacche e giubbotti
Revolving ironing unit, combining a topper for trousers with manual pelvis stretcher and a dummy for jackets and coats





BARBARA 31

GENERATORE DI VAPORE
CON CALDAIA DA 4,5 L
E FERRO DA STIRO

STEAM GENERATOR WITH
4,5 L BOILER AND IRON

30

CALDAIA
BOILER



PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA

ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

Pistola vapore
Steam pistol

FORNITURA STANDARD

STANDARD EQUIPMENT



Dotazione ferro da stiro
mod. EOS (fornito standard)
Supplied with EOS iron
(standard equipment)

31



Caratteristiche tecniche

Technical features

BARBARA 31

Autonomia di stiro - <i>Autonomy of operation</i>	3-4 h
Capacità utile - <i>Net capacity</i>	3,4 L (Inox) - <i>stainless steel</i>
Potenza caldaia - <i>Boiler power</i>	1450 W
Potenza ferro - <i>Iron power</i>	800 W
Potenza totale - <i>Total power</i>	2250 W
Pressione di esercizio vapore - <i>Operating steam pressure</i>	2,8 BAR
Ingombro - <i>Overall dimensions</i>	25×29×89 H cm
Peso - <i>Weight</i>	15,5 kg
Alimentazione - <i>Input</i>	230 V - 50 Hz





BARBARA 31 DA TAVOLO

BARBARA 31 PORTABLE

GENERATORE DI VAPORE
DA TAVOLO CON
CALDAIA DA 4,5 L E
FERRO DA STIRO

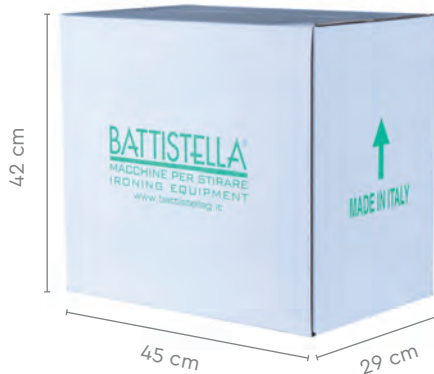
PORTABLE STEAM
GENERATOR WITH 4,5 L
BOILER AND IRON

32

CALDAIA
BOILER



PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA

ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

Carrello
Trolley
Pistola vapore
Steam pistol
Scarico acqua
Water discharge

FORNITURA STANDARD

STANDARD EQUIPMENT



Dotazione ferro da stiro
mod. EOS (fornito standard)
*Supplied with EOS iron
(standard equipment)*



33

Caratteristiche tecniche

Technical features

BARBARA 31 DA TAVOLO

Autonomia di stiro - <i>Autonomy of operation</i>	3-4 h
Capacità utile - <i>Net capacity</i>	3,4 L (Inox) - <i>stainless steel</i>
Potenza caldaia - <i>Boiler power</i>	1450 W
Potenza ferro - <i>Iron power</i>	800 W
Potenza totale - <i>Total power</i>	2250 W
Pressione di esercizio vapore - <i>Operating steam pressure</i>	2,8 BAR
Ingombro - <i>Overall dimensions</i>	25x29x37 H cm
Peso - <i>Weight</i>	12 kg
Alimentazione - <i>Input</i>	230 V - 50 Hz





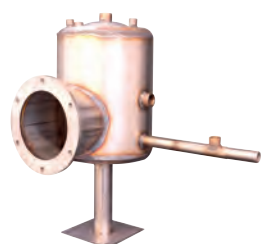
IRIDE/A

MANICHINO A VAPORE
PNEUMATICO PER LO
STIRO DI GIACCHE E
CAPPOTTI CON CALDAIA
DA 10 L

PNEUMATIC STEAM
DUMMY FOR JACKETS
AND COATS WITH 10 L
BOILER

232

CALDAIA BOILER



PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

Ferro a secco
Dry iron

Ferro da stiro con gruppo vapore
Iron with condensate separator

Kit pistola vapore
Steam pistol kit

Kit spazzola vapore
Steam brush kit

Pistola nebulizzatrice acqua
Water spray pistol

FORNITURA STANDARD STANDARD EQUIPMENT



Touch screen standard
Touch screen (standard)

Il busto ruota e si regola
pneumaticamente in altezza
a seconda della lunghezza
del capo, facilitando così
l'operazione di carico/scarico
dell'indumento

*The garment form is revolving
and pneumatically adjustable
in height, thus granting an easy
and fast loading and unloading
of the garment*



233

Caratteristiche tecniche Technical features

IRIDE/A

Ingombro - Overall dimensions	105×126×163/233 H cm
Imballo - Packing	160×110×217 H cm
Peso - Weight	180 kg
Potenza motore soffiante - Blowing motor power	1,5 HP
Capacità caldaia - Boiler capacity	10 L
Potenza caldaia - Boiler power	12 kW
Potenza pompa - Pump power	0,7 HP
Potenza totale - Total power	13,78 kW
Pressione aria compressa - Compressed air pressure	6÷7 BAR (richiesta - required)
Pressione di esercizio vapore - Operating steam pressure	5 BAR
Voltaggio standard - Standard voltage	400 V+N - 50 Hz
Voltaggio a richiesta - Upon request	230 V - 50/60 Hz - 3-fase/phase

Manichino stiragiacche pneumatico, da allacciare a fonte di vapore ed aria compressa, con ventilatore da 1,5 HP. e programmatore elettronico
Pneumatically operated jacket-finisher, to be connected to a steam source and compressed air, with 1,5 HP. ventilator and electronic programmer

È dotato di 4 pale pneumatiche (una anteriore, una posteriore e due laterali), che garantiscono un'elevata qualità di stiratura anche del fondo della giacca o del cappotto
Equipped with 4 pneumatic paddles (front, rear and two sides), which allow a high standard of finishing also of the bottom part of the jacket and coat





BARBARA 31 SEMI-AUTOMATICA

BARBARA 31 SEMI-AUTOMATIC

34

GENERATORE DI VAPORE SEMI-AUTOMATICO CON CALDAIA DA 4,5 L, POMPA E FERRO DA STIRO

SEMI-AUTOMATIC STEAM GENERATOR WITH 4,5 L BOILER, PUMP AND IRON

CALDAIA
BOILER



PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA

ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

Pistola vapore
Steam pistol

Pompa Pedrollo 370 W
Pedrollo Pump 370 W

FORNITURA STANDARD

STANDARD EQUIPMENT



Dotazione ferro da stiro mod. EOS (fornito standard)
Supplied with EOS iron (standard equipment)



Pompa standard
Standard pump

35



Caratteristiche tecniche

Technical features

BARBARA 31 SEMI-AUTOMATICA

Autonomia di stiro - <i>Autonomy of operation</i>	Continua - <i>Continuous</i>
Capacità utile - <i>Net capacity</i>	3,4 L (Inox) - <i>stainless steel</i>
Potenza caldaia - <i>Boiler power</i>	1450 W
Potenza ferro - <i>Iron power</i>	800 W
Potenza pompa - <i>Pump power</i>	48 W
Potenza totale - <i>Total power</i>	2298 W
Pressione di esercizio vapore - <i>Operating steam pressure</i>	2,8 BAR
Ingombro - <i>Overall dimensions</i>	25x47x89 H cm
Peso - <i>Weight</i>	15,5 kg
Alimentazione - <i>Input</i>	230 V - 50 Hz
Vasca acqua - <i>Water tank</i>	10 L





IRIDE/V

MANICHINO A VAPORE
PNEUMATICO PER LO
STIRO DI GIACCHE
E CAPPOTTI DA
ALLACCIARE A FONTE DI
VAPORE

PNEUMATIC STEAM
DUMMY FOR JACKETS
AND COATS TO BE
CONNECTED TO A STEAM
SOURCE

234



PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA

ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

Ferro da stiro con gruppo vapore
Iron with condensate separator

Kit pistola vapore
Steam pistol kit

Kit spazzola vapore
Steam brush kit

Pistola nebulizzatrice acqua
Water spray pistol

Scaricatore di condensa
Condensate dischar

FORNITURA STANDARD

STANDARD EQUIPMENT



Touch screen standard

Touch screen (standard)

Il busto ruota e si regola
pneumaticamente in altezza
a seconda della lunghezza
del capo, facilitando così
l'operazione di carico/scarico
dell'indumento

*The garment form is revolving
and pneumatically adjustable
in height, thus granting an easy
and fast loading and unloading
of the garment*



235

Caratteristiche tecniche

Technical features

IRIDE/V

Ingombro - Overall dimensions	105×126×163/233 H cm
Imballo - Packing	160×110×217 H cm
Peso - Weight	160 kg
Potenza motore soffiante - Blowing motor power	1,5 HP
Potenza totale - Total power	1,1 kW
Consumo medio vapore - Average steam consumption	15 kg/h
Pressione aria compressa - Compressed air pressure	6÷7 BAR (richiesta - required)
Pressione di esercizio vapore - Operating steam pressure	5÷6 BAR (richiesta - required)
Voltaggio standard - Standard voltage	400 V+N - 50 Hz
Voltaggio a richiesta - Upon request	230 V+N - 50/60 Hz

È dotato di 4 pale pneumatiche (una anteriore, una posteriore e due laterali), che garantiscono un'elevata qualità di stiratura anche del fondo della giacca o del cappotto

Equipped with 4 pneumatic paddles (front, rear and two sides), which allow a high standard of finishing also of the bottom part of the jacket and coat

Il busto ruota e si regola pneumaticamente in altezza a seconda della lunghezza del capo, facilitando così l'operazione di carico/scarico dell'indumento

The garment form is revolving and pneumatically adjustable in height, thus granting an easy and fast loading and unloading of the garment

Manichino stiragiacche pneumatico, da allacciare a fonte di vapore ed aria compressa, con ventilatore da 1,5 HP. e programmatore elettronico

Pneumatically operated jacket-finisher, to be connected to a steam source and compressed air, with 1,5 HP. ventilator and electronic programmer





SATURNINO

GENERATORE DI VAPORE
CON CALDAIA DA 5 L E
FERRO DA STIRO

STEAM GENERATOR WITH
5 L BOILER AND IRON

36

CALDAIA
BOILER



PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

Pistola vapore
Steam pistol

FORNITURA STANDARD STANDARD EQUIPMENT



Dotazione ferro da stiro mod. EOS
(fornito standard)
Supplied with EOS iron (standard
equipment)



37



Caratteristiche tecniche Technical features	SATURNINO
Autonomia di stiro - <i>Autonomy of operation</i>	4-5 h
Capacità utile - <i>Net capacity</i>	3,8 L (Inox) - <i>stainless steel</i>
Potenza caldaia - <i>Boiler power</i>	1700 W
Potenza ferro - <i>Iron power</i>	800 W
Potenza totale - <i>Total power</i>	2500 W
Pressione di esercizio vapore - <i>Operating steam pressure</i>	2,8 BAR
Ingombro - <i>Overall dimensions</i>	25×29×89 H cm
Peso - <i>Weight</i>	17,5 kg
Alimentazione - <i>Input</i>	230 V - 50 Hz





SATURNINO DA TAVOLO

SATURNINO PORTABLE

GENERATORE DI VAPORE
CON CALDAIA DA 5 L E
FERRO DA STIRO

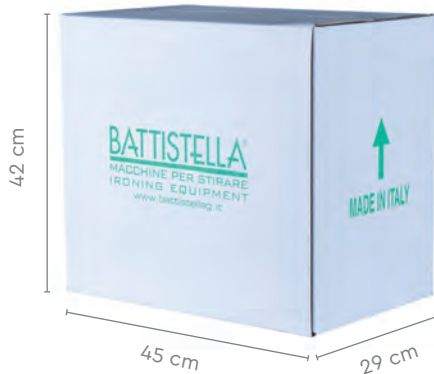
STEAM GENERATOR WITH
5 L BOILER AND IRON

38

CALDAIA BOILER



PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

Carrello
Trolley
Pistola vapore
Steam pistol
Scarico acqua
Water discharge

FORNITURA STANDARD STANDARD EQUIPMENT



Dotazione ferro da stiro mod. EOS
(fornito standard)
*Supplied with EOS iron (standard
equipment)*



39

Caratteristiche tecniche Technical features

SATURNINO DA TAVOLO

Autonomia di stiro - <i>Autonomy of operation</i>	4-5 h
Capacità utile - <i>Net capacity</i>	3,8 L (Inox) - <i>stainless steel</i>
Potenza caldaia - <i>Boiler power</i>	1700 W
Potenza ferro - <i>Iron power</i>	800 W
Potenza totale - <i>Total power</i>	2500 W
Pressione di esercizio vapore - <i>Operating steam pressure</i>	2,8 BAR
Ingombro - <i>Overall dimensions</i>	25×29×37 H cm
Peso - <i>Weight</i>	13,5 kg
Alimentazione - <i>Input</i>	230 V - 50 Hz





SATURNINO MAXI DA TAVOLO

SATURNINO MAXI PORTABLE

GENERATORE DI VAPORE
CON CALDAIA DA 7 L E
FERRO DA STIRO

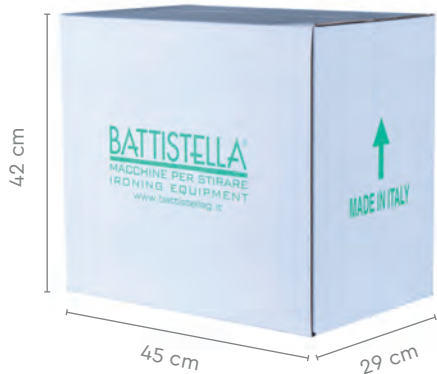
STEAM GENERATOR WITH
7 L BOILER AND IRON

40

CALDAIA
BOILER



PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA

ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

Carrello
Trolley
Pistola vapore
Steam pistol
Scarico acqua
Water discharge

FORNITURA STANDARD

STANDARD EQUIPMENT



Dotazione ferro da stiro mod. EOS
(fornito standard)
*Supplied with EOS iron (standard
equipment)*



41

Caratteristiche tecniche

Technical features

SATURNINO MAXI DA TAVOLO

Autonomia di stiro - <i>Autonomy of operation</i>	5-6 h
Capacità utile - <i>Net capacity</i>	5,1 L (Inox) - <i>stainless steel</i>
Potenza caldaia - <i>Boiler power</i>	1000 + 800 W - Tot. 1800 W
Potenza ferro - <i>Iron power</i>	800 W
Potenza totale - <i>Total power</i>	2600 W
Pressione di esercizio vapore - <i>Operating steam pressure</i>	2,8 BAR
Ingombro - <i>Overall dimensions</i>	25x29x40 H cm
Peso - <i>Weight</i>	14,5 kg
Alimentazione - <i>Input</i>	230 V - 50 Hz





MAIA

GENERATORE DI VAPORE
CON CALDAIA DA 5 L E
2 FERRI DA STIRO

STEAM GENERATOR WITH
5 L BOILER AND 2 IRONS

42

CALDAIA BOILER



PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

Botticella per acqua
Water tank
Kit pistola vapore
Steam pistol kit
Kit spazzola vapore
riscaldato
Heated steam brush kit

FORNITURA STANDARD STANDARD EQUIPMENT



Dotazione 2 ferri da stiro
mod. EOS (forniti standard)
*Supplied with 2 EOS irons
(standard equipment)*



43



Caratteristiche tecniche Technical features	MAIA
Capacità caldaia - <i>Boiler capacity</i>	5 L (Inox) - <i>stainless steel</i>
Potenza caldaia - <i>Boiler power</i>	2 kW
Potenza ferro - <i>Iron power</i>	800 W x 2
Potenza pompa - <i>Pump power</i>	48 W
Pressione di esercizio vapore - <i>Operating steam pressure</i>	3 BAR
Imballo - <i>Packing</i>	0,13 m ³
Ingombro - <i>Overall dimensions</i>	25×29×89 H cm
Peso - <i>Weight</i>	20 kg
Voltaggio standard - <i>Standard voltage</i>	230 V - 50 Hz
Voltaggio a richiesta - <i>Upon request</i>	120 V - 60 Hz

Controllo automatico della pressione - *Automatic pressure control*
Controllo elettronico livello acqua - *Electronic control of water level*
Grosso risparmio energetico - *Reduced power consumption*
Macchina adatta per uno stiro non continuo (piccoli ritocchi nelle sartorie, negozi)
This machine is suitable for non-continuous ironing (small touch-ups in tailor shops)





PLUTONE

GENERATORE DI VAPORE
CON CALDAIA DA 5 L E
2 FERRI DA STIRO

STEAM GENERATOR WITH
5 L BOILER AND 2 IRONS

44

CALDAIA
BOILER



PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

Botticella per acqua
Water tank

Botticella per acqua
con supporto
Water tank with
support

Kit spazzola vapore
Steam brush kit

Pompa Pedrollo
Pedrollo water pump

FORNITURA STANDARD STANDARD EQUIPMENT



Dotazione 2 ferri da stiro
mod. EOS (forniti standard)
Supplied with 2 EOS irons
(standard equipment)



Console comandi
Control panel



45

Caratteristiche tecniche Technical features

PLUTONE

Capacità caldaia - Boiler capacity	5 L (Inox) - stainless steel
Potenza caldaia - Boiler power	4 kW (5,2 kW a richiesta - by request)
Potenza ferro - Iron power	800 W x 2
Potenza pompa - Pump power	48 W
Pressione di esercizio vapore - Operating steam pressure	4 BAR
Imballo - Packing	0,13 m ³
Ingombro - Overall dimensions	30x43x98 H cm
Peso - Weight	22 kg
Voltaggio standard - Standard voltage	400 V+N - 50 Hz
Voltaggio a richiesta - Upon request	230 V - 50 Hz / 120 V - 60 Hz

Controllo automatico della pressione - Automatic pressure control
Controllo elettronico - Electronic control
Grosso risparmio energetico - Reduced power consumption





SATURNO

GENERATORE DI VAPORE
CON CALDAIA DA 8 L E
2 FERRI DA STIRO

STEAM GENERATOR WITH
8 L BOILER AND 2 IRONS

46

CALDAIA
BOILER



PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA

Kit pistola vapore
Steam gun kit
Kit spazzola vapore
Steam brush kit

FORNITURA STANDARD



Dotazione 2 ferri da stiro
mod. EOS PRO (forniti
standard)
Supplied with 2 EOS PRO
irons (standard equipment)



Console comandi
Control panel



47

Caratteristiche tecniche

Technical features

SATURNO

Capacità caldaia - Boiler capacity	8 L (Inox) - stainless steel
Potenza caldaia - Boiler power	4,4 kW (6 -6,6 kW a richiesta - by request)
Potenza ferro - Iron power	900 W x 2
Potenza pompa - Pump power	0,5 HP
Pressione di esercizio vapore - Operating steam pressure	3,5 BAR
Imballo - Packing	0,25 m ³
Ingombro - Overall dimensions	40x54x97 H cm
Peso - Weight	42 kg
Voltaggio standard - Standard voltage	400 V+N - 50 Hz
Voltaggio a richiesta - Upon request	230 V - 50 Hz / 120 V - 60 Hz

Controllo automatico della pressione - Automatic pressure control
Controllo elettronico - Electronic control





SATURNO V

GENERATORE DI VAPORE
CON CALDAIA DA 7 L, 2
FERRI DA STIRO E VASCA
INOX DA 20 L

STEAM GENERATOR WITH
7 L BOILER, 2 IRONS
AND 20 L STAINLESS
STEEL WATER TANK

48

CALDAIA
BOILER



PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA

ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

Kit pistola vapore
Steam gun kit
Kit spazzola vapore
Steam brush kit

FORNITURA STANDARD

STANDARD EQUIPMENT



Dotazione 2 ferri da stiro
mod. EOS PRO (forniti
standard)
*Supplied with 2 EOS PRO
irons (standard equipment)*



Console comandi
Control panel



Vasca inox per Saturno V
*Stainless steel tank for
Saturno V*



49

Caratteristiche tecniche

Technical features

SATURNO V

Capacità caldaia - <i>Boiler capacity</i>	7 L (Inox) - <i>stainless steel</i>
Potenza caldaia - <i>Boiler power</i>	4,4 kW (6 -6,6 kW a richiesta - <i>by request</i>)
Potenza ferro - <i>Iron power</i>	900 W x 2
Potenza pompa - <i>Pump power</i>	0,7 HP
Pressione di esercizio vapore - <i>Operating steam pressure</i>	4 BAR
Vasca acqua - <i>Water tank</i>	20 L inox - <i>Stainless steel</i>
Imballo - <i>Packing</i>	0,25 m ³
Ingombro - <i>Overall dimensions</i>	38x54x95 H cm
Peso - <i>Weight</i>	59 kg
Voltaggio standard - <i>Standard voltage</i>	400 V+N - 50 Hz
Voltaggio a richiesta - <i>Upon request</i>	230 V - 50 Hz / 120 V - 60 Hz

Controllo automatico della pressione - *Automatic pressure control*
Controllo elettronico - *Electronic control*
Segnalazione acustica e visiva di mancanza acqua nella vasca
"Water missing" visual and acoustic signalling





SATURNO V ECO

GENERATORE DI VAPORE
CON CALDAIA DA 7 L, 2
FERRI DA STIRO E VASCA
PLASTICA DA 10 L

STEAM GENERATOR WITH
7 L BOILER, 2 IRONS
AND 10 L PLASTIC
WATER TANK

50

CALDAIA
BOILER



PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA

ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

Kit pistola vapore
Steam gun kit
Kit spazzola vapore
Steam brush kit

FORNITURA STANDARD

STANDARD EQUIPMENT



Dotazione 2 ferri da stiro
mod. EOS PRO (forniti
standard)
*Supplied with 2 EOS PRO
irons (standard equipment)*



Console comandi
Control panel



Vasca plastica per
Saturno V ECO
*Plastic tank for
Saturno V ECO*



51

Caratteristiche tecniche

Technical features

SATURNO V ECO

Capacità caldaia - <i>Boiler capacity</i>	7 L (Inox) - <i>stainless steel</i>
Potenza caldaia - <i>Boiler power</i>	4,4 kW (6 -6,6 kW a richiesta - <i>by request</i>)
Potenza ferro - <i>Iron power</i>	900 W x 2
Potenza pompa - <i>Pump power</i>	0,7 HP
Pressione di esercizio vapore - <i>Operating steam pressure</i>	4 BAR
Vasca acqua - <i>Water tank</i>	10 L Plastica - <i>Plastic</i>
Imballo - <i>Packing</i>	0,25 m ³
Ingombro - <i>Overall dimensions</i>	38x54x95 H cm
Peso - <i>Weight</i>	45 kg
Voltaggio standard - <i>Standard voltage</i>	400 V+N - 50 Hz
Voltaggio a richiesta - <i>Upon request</i>	230 V - 50 Hz / 120 V - 60 Hz

Controllo automatico della pressione - *Automatic pressure control*
Controllo elettronico - *Electronic control*





SATURNO 4F

GENERATORE DI VAPORE
CON CALDAIA DA 10 L E
4 FERRI DA STIRO

STEAM GENERATOR WITH
10 L BOILER AND 4
IRONS

52

CALDAIA
BOILER



PACKAGING



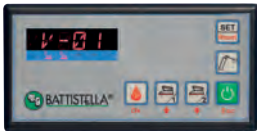
ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA
ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

Kit pistola vapore
Steam gun kit
Kit spazzola vapore
Steam brush kit

FORNITURA STANDARD
STANDARD EQUIPMENT



Dotazione 4 ferri da stiro
mod. EOS PRO (forniti
standard)
Supplied with 4 EOS PRO
irons (standard equipment)



Console comandi
Control panel



53



Caratteristiche tecniche
Technical features

SATURNO 4F

Capacità caldaia - Boiler capacity	10 L (Inox) - stainless steel
Potenza caldaia - Boiler power	9 kW (7,5 kW a richiesta - by request)
Potenza ferro - Iron power	900 W x 4
Potenza pompa - Pump power	0,7 HP
Pressione di esercizio vapore - Operating steam pressure	4 BAR
Imballo - Packing	0,25 m ³
Ingombro - Overall dimensions	40x54x97 H cm
Peso - Weight	54 kg
Voltaggio standard - Standard voltage	400 V+N - 50 Hz
Voltaggio a richiesta - Upon request	230 V - 50 Hz / 120 V - 60 Hz

Controllo automatico della pressione - Automatic pressure control
Controllo elettronico - Electronic control





SATURNO MAX L 24

GENERATORE DI VAPORE
CON CALDAIA DA 24 L

STEAM GENERATOR WITH
24 L BOILER



54

55

PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA

ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

Kit pistola vapore per pellicceria
Steam gun kit for furriers

Kit spazzola vapore
Steam brush kit

Vasca inox recupero condensa da 70 L
70 L stainless steel tank for condensate recovery

Vasca inox recupero condensa da 70 L
con controllo temperatura
*70 L stainless steel tank for condensate recovery
(with temperature control)*

Caratteristiche tecniche

Technical features

SATURNO MAX L 24

Capacità caldaia - <i>Boiler capacity</i>	24 L
Potenza caldaia - <i>Boiler power</i>	9+9 kW (12+12 kW a richiesta - <i>by request</i>)
Potenza pompa - <i>Pump power</i>	0,7 HP
Pressione di esercizio vapore - <i>Operating steam pressure</i>	6 BAR
Imballo - <i>Packing</i>	0,6 m ³
Ingombro - <i>Overall dimensions</i>	70×60×105 H cm
Peso - <i>Weight</i>	90 kg
Voltaggio standard - <i>Standard voltage</i>	400 V+N - 50 Hz
Voltaggio a richiesta - <i>Upon request</i>	230 V - 50 Hz

	Standard	A richiesta - <i>By request</i>
kW	18 kW	24 kW
KCal/h	15.000	20.000
Kg/h	23÷24	31÷32





SATURNO MAX/S L 51

GENERATORE DI VAPORE
CON CALDAIA DA 51 L

STEAM GENERATOR WITH
51 L BOILER



56

57

PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA

ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

Kit pistola vapore per pellicceria
Steam gun kit for furriers

Kit spazzola vapore
Steam brush kit

Vasca inox recupero condensa da 70 L
70 L stainless steel tank for condensate recovery

Vasca inox recupero condensa da 70 L
con controllo temperatura
*70 L stainless steel tank for condensate recovery
(with temperature control)*

Caratteristiche tecniche

Technical features

SATURNO MAX/S L 51

Capacità caldaia - <i>Boiler capacity</i>	51 L
Potenza caldaia - <i>Boiler power</i>	18+18 kW (24+24 kW a richiesta - <i>by request</i>)
Potenza pompa - <i>Pump power</i>	0,7 HP
Pressione di esercizio vapore - <i>Operating steam pressure</i>	6 BAR
Imballo - <i>Packing</i>	0,6 m ³
Ingombro - <i>Overall dimensions</i>	70×60×105 H cm
Peso - <i>Weight</i>	110 kg
Voltaggio standard - <i>Standard voltage</i>	400 V+N - 50 Hz
Voltaggio a richiesta - <i>Upon request</i>	230 V - 50 Hz

	Standard	A richiesta - <i>By request</i>
kW	36 kW	48 kW
KCal/h	33.000	52.000
Kg/h	48÷50	62÷65





SATURNO MAX/S L 102

GENERATORE DI VAPORE
CON 2 CALDAIE
INDIPENDENTI DA 51 L

STEAM GENERATOR WITH
2 INDEPENDENT 51 L
BOILERS



58

PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA

ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

Kit pistola vapore per pellicceria
Steam gun kit for furriers

Kit spazzola vapore
Steam brush kit

Vasca inox recupero condensa da 70 L
70 L stainless steel tank for condensate recovery

Vasca inox recupero condensa da 70 L
con controllo temperatura
*70 L stainless steel tank for condensate recovery
(with temperature control)*



59

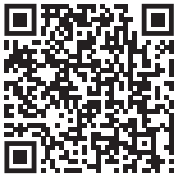
Caratteristiche tecniche

Technical features

SATURNO MAX/S L 102

Capacità caldaia - <i>Boiler capacity</i>	51 + 51 L - Tot. 102 L
Potenza caldaia - <i>Boiler power</i>	24+24+24+24 kW - Tot. 96 kW
Potenza pompa - <i>Pump power</i>	0,7 x 2 HP
Pressione di esercizio vapore - <i>Operating steam pressure</i>	6 BAR
Imballo - <i>Packing</i>	1,5 m ³
Ingombro - <i>Overall dimensions</i>	80x66x200 H cm
Peso - <i>Weight</i>	230 kg
Voltaggio standard - <i>Standard voltage</i>	400 V+N - 50 Hz
Voltaggio a richiesta - <i>Upon request</i>	230 V - 50 Hz

kW	96 kW
KCal/h	104.000
Kg/h	124÷130





MIA

GENERATORE DI VAPORE
CON CALDAIA DA 3,6 L
E FERRO DA STIRO

STEAM GENERATOR WITH
3,6 L BOILER AND IRON

CALDAIA INOX
STAINLESS STEEL BOILER



PACKAGING



ACCESSORI APPLICABILI A RICHIESTA
ACCESSORIES AVAILABLE BY REQUEST

Carrello
Trolley

FORNITURA STANDARD
STANDARD EQUIPMENT



Dotazione ferro da stiro mod. EOS
(fornito standard)
Supplied with EOS iron (standard
equipment)



DISPONIBILE IN 2 COLORI
AVAILABLE IN 2 COLOURS

Acciaio Inox
Stainless steel

Nero - Black



Caratteristiche tecniche Technical features	MIA
Autonomia di stiro - <i>Autonomy of ironing</i>	3 ½ - 4 h
Capacità utile - <i>Net capacity</i>	2,9 L (Inox) - <i>stainless steel</i>
Potenza caldaia - <i>Boiler power</i>	1300 W
Potenza ferro - <i>Iron power</i>	800 W
Potenza totale - <i>Total power</i>	2100 W
Pressione di esercizio vapore - <i>Operating steam pressure</i>	2,8 BAR
Ingombro - <i>Overall dimensions</i>	26×36×32 H cm
Peso - <i>Weight</i>	9 kg
Alimentazione - <i>Input</i>	230 V - 50 Hz
A richiesta - <i>Upon request</i>	120 V - 60 Hz

Disponibile su ordinazione nei seguenti colori: Bianco, Verde, Blu, Grigio
Available on request: White, Blue, Green, Grey

